

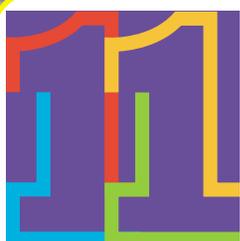
Landeia

ALDIZKARI SINDIKALA / REVISTA SINDICAL

JOSE ELORRIETAREKIN ELKARRIZKETA



"LOS MEDIOS JUSTIFICAN EL FIN"



KONGRESUA

2004. azaroak 26-27 noviembre
BILBO

ELA
EUSKAL SINDIKATUA

Ataque a la negociación colectiva
en el sector público vasco

GOBERNU ANTIDEMOKRATIKOA

Landeia

AURKIBIDEA SUMARIO 119 EKAINA/UZTAILA 2004 JUNIO/JULIO

- 3 EDITORIALA EDITORIAL
Konstituzio hau ez da gurea.
- 4 HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO
German Kortabarria escribe: "Versalles pilla lejos".
- 12/13 ELKARRIZKETA REPORTAJE
Gorka Torre, de los Demo de Iparralde:
"Los medios justifican el fin".
- 14 LAN OSASUNA SALUD LABORAL
Lugares para la vigilancia en la salud.
- 17 INGURUGIROA MEDIO AMBIENTE
"De ti depende". Usar el transporte público
es aportar un pequeño grano de arena a la
calidad de vida en nuestras ciudades.
- 20 GAIA TEMA
¡Que arden!. Los bomberos se movilizan por
la jubilación anticipada y un catálogo de
enfermedades profesionales.
- 21 HARIRA HABLANDO CLARO
2007: etxeak, hipotekak eta interesak.
- 22/23 EKONOMIAZ LAS CUENTAS CLARAS
Adineko pertsonen zuzendutako gastua
txikiagoa EBean baino. Por encima de la UE
en productividad por persona. Insuficiente
subida del salario mínimo interprofesional.
- 26/27 GURE JENDEA GENTE NUESTRA
"En buenas manos". Arantza Zabala e Iranzu
Mugueta, fisioterapeutas en el hospital de
Galdakao.
- 28/29 ENTRESAKA DE TODO UN POCO
Cartas y hemeroteca.
- 30/31 HILEKO KRONIKA CRONICA DEL MES
Astado de derecho.

ERREDAKZIO TALDEA / EQUIPO DE REDACCION

Zuzendaria / Director: German Kortabarria
Koordinatzailea / Coordinadora: Nerea Ispizua
Idazlariak / Redactores: Gabriel Zeberio, Juan Antonio Korta,
Mikel Noval, Julene Gabiola, Bizente Harriola,
Aitor Arrizabalaga y Luis Miguel Sáenz.
Argitarazle / Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13,
Bilbao. Tfno: 944037753
Email: landeia@elasind.org
Webgunea: www.ela-sindikatua.org
Lege gordailua / Depósito legal: BI-195-98

6/11

Negoiazio kolektiboa, albiste iturri

Caballito, Bizkaiko Uren Partzuegoko laudoa, Gipuzkoako eraikuntza, udal- eta foru-administrazioak... Hainbat sektore eta enpresetako negoziatio kolektibo gatazkatsuak azken hiletan toki garrantzitsua hartu du hedabideetan. Horien berri jaso dugu orrialdeotan.



16/19

Jose Elorrieta, ELAren XI. Kongresuko atarian

Azaroaren 26 eta 27an izango da ELAren XI. Kongresu konfederala. Dagoeneko martxan da bere prestakuntza –ponentziaren lehen testua ia burututa dago–; kongresua izango den garaian sindikatuak eta euskal gizarteak zein egoera bizi duten aztertu du Jose Elorrietak.



26

Greba eskubideraen alde

Bizente Harriola legelariak greba eskubidea zenbateraino urratzen den aztertzen du bere artikuluan; halaber, herri-erakundeek eskaintzen dioten babes urria aipatzen du. Harriolaren ustez, bada greba egiteko eskubidearen defentsa esparru penalera garaia.



Gurea ez den Konstituzioa

Manu Robles-Arangiz institutuak Bergarako UNEDen Europako konstituzio berriari buruzko mintegi bat antolatu du uztaileko lehen egunetan. Oso une egokian izan da mintegia: Hizkuntza ofizialean 'konstituzioa' dena –beste batzuk oinarritzko lege ordez ituntzat ulertzen dute– onartu berria da, eta orain Batasuneko estatu bakoitzean berretsi behar da; ez EB osoan, estatus-estatu baizik (kontraesana bistan da). Bestalde, erabaki hori ez da harritzekoa, ahots askok ohartzarazi baitu dagoeneko arrisku handi batetaz: Europa federalagora, batuagora jo ordez, EB kapital eta ondasunen merkatua izatea beste helmugarik izango ez duen estatu bilkura hutsean gera liteke.

Oraindik ez dago garbi Euskal

Heria bere baitan hartzen duten bi estatuak zein prozedura erabiliko duten Konstituzio hori berresteko. Espainiako gobernuburuak erreferenduma egingo duela iragarri du; Frantziak zer erabakiko duen ez dakigu. Dena den, euskaldunontzat, erreferenduma egin edo ez, herri bezala azaltzeko eta herri bat garen aldetik jarrera eta erantzun bateratua emateko aukera ezin hobea sortzen zaigu. Izan ere, herri gisa, nazio gisa onartzen ez gaituen eta onartuak izan gaitezen biderik ematen ez digun konstituzioari, euskal herria badela aitortu eta aldarrikatzen dugunok ez al diogu aho bateko erantzuna emango? Ez al diogu esango Europako Batasunari: hemen gaude, gu euskal herria gara, eta herri honek nor izateko duen eskubidea onartzen ez duzuen bitartean herri honek arazo politikoa, arazo demokratikoa izaten segituko du Europa zaharraren bihotzean?

Guztionean zehaztu beharreko kontua izango da erantzun hori nola antolatu, nola adostu. Baina aukera gutxi izango ditugu hain garbiak, hain une garrantzitsu eta sinbolikoan, egunerokotasunetik eta interes politiko eta botere banaketa lehiatik hain urrun, herri bezala agertzeko.

Europako Konstituzioa epaitzerakoan bada oso kontutan izan beharreko beste ikuspegi bat, eduki soziala. Lan harremanen eta gizarte eredu justuagoen aldeko konpromisoa hartu dugunok, ezartzen ari zaigun globalizazio neoliberalaren aurkako jarrera garbia dugunok, ikuspegi horretatik ere aztertu beharko dugu zer eskaintzen digun Europako Batasunak eta Konstituzio honek. Eta ez dirudi estatuak eta botere ekonomikoak antolatu diguten Europak klase ikuspegitik nazio ikuspegitik baino askoz itxura hobea duenik.

Hori ere jarri beharko dugu balantzan gure erabakia hartzerakoan. Aurreratu ditekete, nolana, kontraesana litzatekela herri eta klase legeaz aintzakotzat hartzen ez gaituen konstituzioari baiezkota ematea. Aski lan eman izan baitigute azken hogeita bost urteotan sakoneko auzien konponbidea etorkizunerako uzten duten oinarritzko legeek.



Sería una contradicción dar el sí a una constitución que nos perjudica como clase y nos niega como pueblo



Versalles pilla lejos

*“Yo sé que sólo agrada quien es feliz.
Su voz se escucha con gusto.
Es hermoso su rostro.”*

(Bertolt Brecht: “Malos tiempos para la lírica”)

En estos tiempos en los que meterse con ELA se ha convertido en socorrido lugar común, la acusación de haber roto el diálogo social es una de las que más se prodigan. Portavoces patronales y gubernamentales, y no pocos políticos, sindicalistas, comentaristas y “hombres buenos” de diversa condición plañen por el diálogo social perdido y, de forma más manifiesta o velada, apuntan hacia nuestro sindicato.

Curiosos tiempos éstos en los que a no aceptar la imposición se le llama ‘romper el diálogo’. Porque, por empezar por alguna parte, habrá que preguntarse con quién han dialogado el Gobierno vasco, las diputaciones o la Asociación de Municipios Vascos (Eudel) para privatizar los servicios públicos e imponer al personal condiciones laborales inferiores. O qué tiene que ver con el diálogo el juramento cuatripartito de PNV-EA-PSOE-PP para vetar cualquier movimiento que atienda las demandas del personal en huelga contra la discriminación.

¿Es diálogo, acaso, acosar a huelguistas con sanciones y servicios mínimos o dar carpetazo a los conflictos a laudo limpio? ¿Qué lecciones de diálogo puede dar Eudel, que impone un “acuerdo” en la Administración local con un sindicato (CCOO) cuya representación se limita al 14%, o el Gobierno presidido por Ibarretxe que –con la minoría y contra la mayoría– impone en la administración autónoma un modelo de EPSV contrario al que fue negociado y acordado mayoritariamente para la administración local?

¿Son dialogantes la administración navarra y la CEN, que pactan con el sindicalismo español la exclusión de los sindicatos abertzales? ¿Habrá que poner como ejemplo de diálogo a la dirección de Caballito, que prefiere irse con la música a otra parte a aceptar que los ajustes de plantilla sean negociados, o a las patronales de la CAPV, que consideran una provocación que se intente hablar de discriminación o de estabilidad en el empleo?

Diálogo sobre los problemas reales

Para ELA, el diálogo debe servir para abordar los problemas que plantea la realidad. Y nuestra realidad, la de los trabajadores y trabajadoras, nos dice que tenemos una tasa de temporalidad tres veces superior a la media de la UE; las mujeres cobran un 33% menos que los hombres; la subcontratación alcanza la tercera parte del empleo; la participación de las rentas de trabajo en el PIB ha bajado cinco puntos en la última década; los beneficios han crecido tres veces por encima de los costes laborales, y tenemos una productividad por persona empleada que supera en 15,1 puntos a la de la Unión Europea de los quince. Esta es la realidad sobre la que ELA quiere dialogar, negociar y llegar a acuerdos que, de hecho, se están ya consiguiendo en diversos ámbitos.

Lo que resulta un sarcasmo es que se dediquen a predicar diálogo quienes, para empezar a hablar, exigen que estos temas sean retirados de la agenda y a la primera de cambio rompen las más básicas reglas de respeto de las mayorías.

En estas condiciones, por mucho que incomode a quienes consideran el consenso un valor en sí mismo, ELA no está para complacencias ni besamanos. Versalles nos pilla lejos.

GERMAN KORTABARRÍA
Responsable de comunicación de ELA

Confederación Konfederazioa



Laguntza sozialen murrizketaren aurka

20.000 familiak jasotzen dute EAEn gizarte-larrialdietarako laguntza (GLL edo AES). Beraz, erakundeek sinestara nahi diguten bezala gure herrian sobera aberastasun badago, oso gaizki banatuta dago, eta Jaurlaritzak ematen duen babes apur hori ere gutxitu nahi du: etxebizitzarako aurrekontuen %0,3 besterik ez dute bideratzen, eta bestetik, horren ondorioz oso garesti dagoen etxebizitza alokatzeko laguntza murriztu egin du.

Honen aurkako protesta adierazteko ELAK eta LABek Bilbon egin zen kanpaldian parte hartu zuten eta agerraldia egin zuten maiatzaren 26an.

Mobilización Europea de las Mujeres, en Vigo

Una delegación de ELA participó en la Mobilización Europea de las Mujeres, que tuvo lugar en Vigo entre el 21 y el 23 de mayo. En la protesta se hizo una crítica de la constitución europea y de su elaboración. Según Nere Urrestarazu, responsable del Área de

Igualdad de ELA, "la conclusión es que no tiene en cuenta ni a los pueblos ni a las lenguas ni, sobre todo, a las mujeres. Sigue una línea marcadamente neoliberal, y eso incide claramente en temas como el empleo o los derechos sociales".

La violencia de género fue uno de los temas abordados en los talleres que paralelamente a la movilización se pusieron en marcha en Vigo. El Foro finalizó con una manifestación en la que tomaron parte 30.000 personas bajo el lema "Por una Europa de todas. Diferentes sí, desiguales no".

Falta de liderazgo para frenar la siniestralidad

ELA y LAB criticaron la intervención del director general de Osalan, Natxo Murgia, durante la presentación de la memoria de 2003 en el seno del Consejo General de este organismo. Para ELA y LAB, su intervención puso de manifiesto "la falta de liderazgo y de capacidad de gestión del Departamento de Trabajo y Seguridad Social a la hora de hacer un diagnóstico correcto de la siniestralidad, de sus responsables y de las medidas necesarias para hacer frente a esta lacra social".

rias para hacer frente a esta lacra social".

Los sindicatos aseguraron que los datos optimistas ofrecidos no se corresponden con la realidad: "Es una burla decir que en el 40% de las empresas de Gipuzkoa visitadas por técnicos de Osalan se hace simulacro del plan de emergencia, o que hay un 90% de empresas con planificación de medidas preventivas y el 73% con responsables de ejecución, o cuando ocultan el número de empresas reincidentes varios años en incumplimientos normativos".

Por el contrario, señalaron, en la memoria no se hace mención de las principales causas del incremento de la siniestralidad, como son el alto índice de precariedad o las interminables jornadas de trabajo.

En este contexto el departamento de Trabajo "ha regalado a la patronal 4 millones de euros" en un convenio suscrito a espaldas de los sindicatos para crear un aula permanente de formación en la construcción.

ELAK bat egin zuen Kontseiluak deitutako manifestazioarekin

Nazio Batzordeko ordezkariak batek Kontseiluak ekainaren 5an Iruñean deitutako manifestazioan parte hartu zuen; deialdiaren asmoa hizkuntza- eskubideekiko errespetua eta gizartearen aldetik euskararen aldeko konpromiso handiagoa eskatzea izan zen.

Erraustegien aurkako manifestazioa

Aldundiak Gipuzkoan zarama erretzeko zenbait erraustegi eraikitzeke egitasmoaren aurka ekainaren 19an Donostian egin zen manifestazioarekin bat egin zuen ELAK. Zaborren arazoari aurre egiteko orduan Aldundiko arduradun politikoei borondate demokratikorik ez izatea salatu du

COMUNICADO DEL COMITÉ NACIONAL

El ejecutivo vasco, contra el derecho de huelga

Ante la certeza de que el Gobierno Vasco pretendía imponer la finalización del conflicto de las contratas del Consorcio de Aguas mediante un laudo de obligado cumplimiento, sospecha que se hizo realidad, el Comité Nacional de ELA difundió la víspera del consejo de gobierno un comunicado en el que valoraba la inminente decisión como “un acto agresivo contra el derecho de huelga”.

Para el órgano de dirección política de ELA, el laudo constituye “el último y más grave acto de fuerza” en este conflicto “condicionado por la decisión política de las entidades públicas que gestionan el Consorcio de no negociar”. Tal como recordaba el comunicado, “desde el principio del conflicto, la asociación de municipios vascos (Eudel), constituida en patronal pública, tomó la decisión de no dar cobertura a ningún proceso de negociación de las reivindicaciones planteadas”; decisión ratificada por un acuerdo de las direcciones políticas de PNV, PP, PSE y EA.

A consecuencia de esta “posición beligerante –continuaba la valoración– el Consorcio, siguiendo a pies juntillas las directrices de Eudel, no sólo no ha negociado, sino que ha vetado el desarrollo de las líneas de negociación abiertas, llegando a promover la vía de las amenazas y sanciones”.

Según el Comité Nacional, “el Gobierno Vasco se ha dedicado a dictar servicios mínimos que sirvieran para ganar tiempo y minar la resistencia del personal en huelga; cuando ha constatado el fracaso de esta estrategia, parece que quiere obligar a los trabajadores y trabajadoras a renunciar a la huelga mediante un laudo”.

“Tras estas actuaciones políticas, hay una decisión de fondo, la de privatizar los servicios públicos. En consecuencia, se pretende que sean prestados por personal al que se imponen peores condiciones salariales y de empleo, se conviertan en fuente de beneficios para empresas privadas y ofrezcan a los partidos en el poder la oportunidad de desarrollar redes clientelares”, termina el comunicado.



de una unidad de madres, pésimo estado de conservación de celdas, duchas y escuelas...”.

Estas deficiencias imposibilitan que el personal penitenciario cumpla con sus objetivos y deberes, lo que, a su vez, vulnera los derechos fundamentales de las personas presas”.

La Sectorial reclama el traspaso a la CAPV y a Navarra de las competencias penitenciarias, lo que permitiría una mejora de las condiciones laborales, que las penas o medidas de privación de libertad se cumplan en la comunidad de origen, favoreciendo el contacto con su entorno social, cultural y familiar y que las condiciones materiales y morales y la privación de libertad aseguren el respeto a la dignidad humana.

ELA exige el cambio de la política penitenciaria

Tras la muerte en la prisión francesa de Fleury de la presa donostiarra Oihane Errazkin, mediante un comunicado de prensa ELA ha recordado que este hecho lamentable nos vuelve a poner ante los ojos la situación que viven los presos y presas vascos: alejamiento de sus familias, dispersión, aislamiento, negación de derechos...

ELA ha denunciado que Francia y España, por puro designio político, imponen a estos presos y presas condiciones de vida contrarias a reglas de derecho y humanidad, multiplicando de esta forma su castigo y el de su entorno. Por ello, ELA reitera la exigencia de que termine una política penitenciaria regida por criterios de venganza y utilización política.



ELAk: “uztaileko azken egunak aprobetxatu nahi izan dituzte erabakiak jakinarazteko”, eta zaborren tratamendurako biderik egokiena errauste-giak izatea errefusatzeko du: “Beste aukerak badaude, baina erakundeek zaborren erretzea sutsuki defendatzen ari dira, aukera arriskutsuak barne”.

Cárceles tercermundistas

La sectorial de ELA-Prisiones ha denunciado el pésimo estado de las cárceles vascas, “con infraestructuras viejas, obsoletas y mal conservadas, acuciante falta de espacio, vergonzoso estado de las enfermerías y secciones abiertas, falta de talleres y lamentable estado de los existentes, la falta

Negoiazio Kolektiboa

Negociación Colectiva

HAINBAT



VICTORIA SINDICAL EN LA CONSTRUCCIÓN DE GIPIZKOA TRAS 37 DÍAS DE HUELGA

Una larga huelga de 37 días ha permitido alcanzar un acuerdo muy positivo en el convenio de la construcción de Gipuzkoa, que afecta a 12.000 trabajadores. Ha sido un conflicto poco habitual por su carácter sectorial, pero que ha llegado a buen puerto gracias a la unidad de acción entre ELA y LAB, que también han podido llevar a cabo un trabajo en común con UGT y CC OO.

La incapacidad transitoria, que ha sido la piedra de toque de la huelga, tendrá una solución satisfactoria: para final de año habrá que acordar la casuística y porcentaje de cobro, y si no se llega a acuerdo, se someterá a mediación al Preco. En tanto en cuanto no haya acuerdo o ambas partes acepten la mediación del Preco, se aplicará en este punto el convenio de 1997 (100% de cobro los dos primeros días en la primera baja del año). Entre los demás logros que recoge el acuerdo destacan los incrementos salariales del IPC + 1,55 puntos para cada año (2004-06), la reducción de jornada en 18 horas (en 2006 quedará en 1.698 horas), o el hecho de que trabajadores y empresarios aportarán un 0,20% más cada año (2005 y 2006) para Geroa.

Laudo en las subcontratas del consorcio

Un laudo dictado el 8 de junio obligó a aproximadamente 240 trabajadores de las subcontratas del Consorcio de Aguas de Bilbao-Bizkaia a reincorporarse a sus puestos de trabajo,

poniendo fin de manera traumática a una huelga que ha durado 125 días. El laudo no se pronuncia sobre la principal reivindicación de los trabajadores en esta huelga, la equiparación salarial con la plantilla directa del Consorcio, al considerar que no es de

su competencia. Lo único que hace es establecer unas tablas salariales y unas jornadas mínimas.

En opinión de ELA-Hainbat, el laudo no sólo no cierra el conflicto, sino que lo encona aún más. "La gente ha vuelto al trabajo –subrayan– con la sensación de fraude por parte de las administraciones".

ELA no firma el convenio de Iberdrola

La sección sindical de ELA considera regresivo el convenio de Iberdrola suscrito por UGT y CCOO, ya que amplía la movilidad geográfica; excluye a personas de su ámbito; discrimina a los nuevos; no contempla reducción alguna de jornada; consagra la actual situación respecto de la tarifa de empleado, y deja abierta la negociación de horarios para los Negocios.

Greba Gipuzkoako arte grafikoetan

Gipuzkoako arte grafikoen alorreko langileen %95ek greba egin zuten ELAk eta LABek deituta maiatzaren 25 eta 26an. Negoiazioa blokeatuta dagoela-eta, Adegri enpresaburuen elkarteari jarrera aldatzeko eskatu zioten. Adegiren egoitza aurrean Gipuzkoako Grafikagintza alorreko 150 langile inguruk elkarretaratzea egin zuten. ELAK eta LABek «oso positibotzat» jo zuten langileek greba deialdiari emandako erantzuna.

Convenio propio en Virtisú

ELA y la dirección de Virtisú han suscrito el primer convenio en esta empresa multinacional del sector papelerero de Aranguren, con incrementos salariales entre el 11 y 12% y una reducción de jornada de 8 horas, entre otros temas. En concreto, en el 2004 tendrán una subida lineal mensual de 90 euros en el salario base, más incrementos en otros conceptos que, en total, supondrán unas subidas cercanas al 12%. Las bajas serán gestionada por la Seguridad Social y

no por las mutuas, como pretendía la dirección de la empresa.

ZERBITZUAK

Acuerdo en el comercio de Navarra

ELA ha suscrito el convenio del comercio de Navarra, que afecta a cerca de 500 empleados/as. El acuerdo establece una vigencia de dos años con incrementos del 4% para este año, y del IPC de 2004+1 punto para el próximo. La jornada se reduce en ocho horas en cada uno de los años de vigencia, y se amplía a 32 días naturales el periodo vacacional. Asimismo, se fija el contrato de relevo y se complementa hasta el 100% el

salario desde el primer día en caso de suspensión del contrato por riesgo para el embarazo.

Más de 6 meses de huelga en FCC de Basauri

Continúa la huelga de las trabajadoras y trabajadores de FCC que realizan la limpieza de los edificios y dependencias municipales de Basauri para exigir salarios de 900 euros (150.000 pts.) mensuales, a pesar de las constantes interferencias de Trabajo, ampliando servicios mínimos con el objetivo de reventar la protesta.

ELA-Zerbitzuak cree que "las repetidas agresiones desde las diferentes administraciones lo único que han conseguido es prolongar la huelga,



La plantilla de Caballito continúa la huelga a pesar del chantaje de la dirección

HAINBAT

Los 140 trabajadores en paro de Caballito rechazaron el 6 de julio la propuesta acordada entre UGT y la dirección para poner fin a una huelga que dura ya más de 8 meses. La mayoría de los trabajadores apoyó las tesis de ELA, LAB, USO, ESK y UTL al entender que el acuerdo no garantizaba el mantenimiento del empleo, al tiempo que reiteraron su disposición al diálogo para poner fin al conflicto más largo de los últimos años en la capital gasteiztarra.

La dirección de Caballito anunció el pasado 21 de junio su intención de trasladar parte de la producción de Gasteiz a una nueva planta de un país del Este de Europa.

Por otra parte, el 9 de junio, la huelga tuvo eco en otras fábricas y empresas vitorianas, cuyos trabajadores y trabajadoras pararon una hora en solidaridad con la gente que está en huelga: Daewoo, Sapem, Mercedes, Gamesa, Estampaciones Gasteiz y Saunier Duval fueron algunas de las empresas en las que se respondió a la convocatoria sindical. Por la tarde, más de 2.000 personas participaron en la manifestación que transcurrió por las calles de la capital alavesa.

ESTORTSIOA

Iritzia

Azken asteotan albiste izan dira Pferd-Rüggeberg (Caballito) enpresako gerenteak hango grebari buruz eta produkzioa Poloniara eramateko erabakiari buruz esan dituenak.

Jose Ignacio Gonzalezek iraindu egin ditu greban dauden langileak ("ez dira beharginak"); trufa egin die borrokagatik ("zortzi hilabete daramate ordaindutako oporraldian"); prozesuaz gezurra esan du ("Elorrietarekin aurreakordio bat izan zen"); gure sindikatua ere iraindu du ("bere helburuak ez dira sindikalak, nazionalistak baizik"); grebalariek kaleratzeko lege eta jurisprudentzia guztiaren aurka doan enplegu-erregulazio espediente bat prestatu du ("grebalariek ez dituenek -eskirolek, alegia- lana izan dezaten"), eta tokian tokiko I+G aurreratzeko, berriz, intzentsua darion autokritika asmatu du ("zintzo izatean hanka sartu dugu").

Pertsonajea zelebrea da, baina horrek sakoneko arazo larria ez du arintzen: Gonzalezen estortsio horrek lan-bizitzaren behin betiko amaieran jarriko lituzke greban daudenak; gizartea eta erakundeen aurkako estortsioa ere hor dago (Ezker Batuaren arabera, instituzioek 18 milioi euroko laguntza eman diote enpresari).

Caballitoko langileen asanbleak erantzun duin eta ausarta eman du; aitzitik, erakundeen erreakzioa negargarria izan da. Industria sailburuak bere "samina" adierazi du "guztiontzat kaltegarri den erabakia" medio, eta multinazionalaren jokabide itsusiaz ez du hitzik galdu. Arabako diputatu nagusiak, berriz, langileei "beren helburuak leuntzeko" eskatu die.

Ondorioa argia da: Enpresak ukiezinak dira, eta multinazionalak, are gehiago. Euren aurrean hitz zuriak eta otzan-otzan agertzea beste aukerarik ez ei dago, haserretzerik nahi ez bada. Dena dela, estrategia honek ez dauka etorkizunik enpresa hori aseezina denean.





generalizar la anomalía en el funcionamiento de los servicios públicos afectados, hacer de Basauri un referente de suciedad, prepotencia y conflictividad, y extender el conflicto a otras localidades, ya que están dándose movilizaciones de apoyo en Iruña, Donostia y Bilbao”.

Protesta por despidos en Cespa

Los trabajadores/as de Cespa S.A. de la limpieza de edificios y locales municipales de Getxo se concentraron el 28 de mayo ante el consistorio para denunciar el despido y exigir la readmisión de dos trabajadoras. Para ELA, estos despidos son un acto de persecución sindical, ya que coinciden con los debates y asambleas en el seno de la plantilla para reclamar de la empresa la eliminación de las diferencias salariales existentes entre trabajadores/as que realizan el mismo trabajo.

Movilización en la limpieza de Mercedes

Los trabajadores/as de las empresas Uni-2, Ramel y Cigabar, que realizan el servicio de limpiezas de Mercedes Benz, continúan con las movilizaciones ante las instalaciones de la fábrica que están llevando a cabo por la negociación del convenio de las subcontratas de limpieza de esta multinacional.



Siguen las movilizaciones en la administración local y foral

Después de simular negociaciones durante tres meses en el ámbito de la administración local y foral, EUEDEL y CCOO suscribieron un acuerdo el 17 de junio. Con ello pretenden ‘vender’ que la negociación en el sector para este año ha quedado liquidada. La farsa se resume en una pura subida salarial y en la imposibilidad de mover nada más.

La subida salarial del 3,2% se deriva del plagio de los acuerdos suscritos en Madrid; no alcanza tan siquiera lo que el Gobierno Vasco ha impuesto en la Mesa General-CAV (con la firma de UGT y CCOO), y limita de antemano cualquier intento de superarla en el ámbito sectorial o en las instituciones.

Se ha confirmado la sospecha de que iban a abrir mesas negociadoras únicamente para justificarse y cumplir con la legalidad (llevan meses en situación absolutamente ilegal): hablan de “mesas de negociación que preceptivamente se convoquen en cada institución como paso previo a su promulgación mediante acuerdos de los órganos competentes”, pero eso sí, para no avanzar en ningún otro contenido: “El resto de condiciones de personal se mantendrá en idénticos parámetros de homogeneidad de acuerdos precedentes y sin margen para su modificación en ninguna Administración Local”.

El pacto cerrado por PNV, PSE, PP y EA para liquidar la negociación colectiva con un acuerdo político está generando conflictos como el del Patronato Municipal de Cultura de Donostia (donde el alcalde ha suspendido el festival de teatro previsto entre el 7 y el 10 de julio); como dice Andoni Sanz, responsable de ELA-Gizalan para este sector, “ello demuestra que los trabajadores y trabajadoras no van a permitir una imposición tan grave”.

ELA y LAB han emprendido movilizaciones, que han provocado situaciones especialmente conflictivas en Leioa, Muskiz o Donostia.

HAY MARGEN DE NEGOCIACIÓN

Por otra parte, destaca Andoni Sanz, “acuerdos como los firmados en Irura y Usurbil, que contemplan incrementos salariales superiores a los decretados por el citado cuatripartito, y garantías para el empleo, prueban que hay posibilidad de conseguir resultados”.

GIZALAN

Tolosako adinekoen egoitza ixtearen aurka

Tolosako adinekoen egoitza ixteko asmoaren aurka joan den ekainaren 23an, bertako langileen batzarrak, ELA, LAB, ESK eta CCOO sindikatuek deituriko manifestazio jendetsua (500 pertsona, langile erabiltzaile, sendi eta hiritarrak oro har) izan ondoren, ekainaren 27, 28 eta 29rako bi orduko lanuzteak egitera deitu zuten. Lanuzteek %100eko jarraipena izan dute, bai Foru aldundiko bai kontratatetako (EULEN eta AUZO LAGUN) langileen aldetik. Gipuzkoako Aldundiak, ahal duen zerbitzu gehien esku pribatura bideratzeko helburu orokorraren baitan, bi erabaki hartu ditu: Zentruan

persona berririk ez sartzea, eta zerbitzu-ordu gutxiago eta prezio baxuagoak ezartzea azpikontratentzat.

Lazkaoko etxe-laguntza greban

Lazkaoko etxez etxe laguntzako langileak greban daude. Azken bi hilabeteetan ez dute sosik kobratu; hau udalak adindu eta gutxitu fisikoei eskaini izan dien zerbitzua alkatearen erabakiz pribatizatu izanaren ondorio da. Zerbitzua Gizaintza S.L. enpresak hartu zuen. Abenduko extraren zati bat, maiatza eta ekaineko soldatak eta urtarrilaz geroztiko atzerapenak zor dizkie langileei, ez diete lan arroparik ematen, etab. Gizarte-Segurantzak kontuak blokeatu dizkio enpresari; honek ez du erantzunik ematen, eta Udalak arazoa enpresarena dela dio.

Ondorioz, aiton-amonek garrantzi gutxi dutela eta ardura gabekoak direla ikusten dutelako jo dute grebara.

Akordioa Zumaiako San Juan egoitzan

Hogeita lau egunetz greban egon ostean Zumaiako San Juan egoitzan AuzoLagun enpresarekin ituna sinatu zen. Funtsean, ostalaritzako hitzarmena aplikatuko zaio zeharkako pertsonalari (nahiz eta garbitasuneko langileek bere sektoreko hitzarmena aukatze bidea irekita egon), eta arreta zuzeneko langileak (erizain-laguntzailak) III. mailarekin parekatuko dira (honek %36ko igoera dakar: 1.088 euroko soldata eta 14 ordainsari). Bestalde, enpresaz aldatuz gero, subrogazioa bermatzeaz gain lanaldi laburrak osatzen joateko hitza eman du enpresak. Neurri honek %13ko soldata igoera esan nahiko luke. Lanaldia 1.739 ordukoa izango da (15 ordu gutxiago, alegia).

Akordioa EAEko irakaskuntza pribatuan

EAEko araututako Irakaskuntza Pribatuko Ikastetxeen 2004ko hitzarmenaren aurre-akordioa sinatu zen ekainaren 9an. Irakasleentzako soldata igoerak batezbeste %4,63koak izango dira. Haur hezkuntzako lehen ziklorako igoerak %16,81 eta %21,72 artekoak izango dira iaz onartutako parekatzearekin jarraituz. Gainontzeko langileentzat igoera %4koa izango da. Horrez gain, haur hezkuntzako lehen zikloko langileentzat lan-orduen murrizketa onartu da (11 eta 24 ordu artean, mailaren arabera).

Ikastoletako aurreakordio txarra

Ekainaren 9ko bileran Patronalak bere azken eskaintza egin du, eta LABek aurreakordio modura onartu du. Adostutakoak orain arteko aldarrikapen nagusia izan den ordutegiaren murrizketa erabat bazter utzi du. Horregatik, ELAk aurreakordioa ez du sinatu, ez baitu onartzen irakasleen artean ordutegiaren murrizketarekiko ematen diren desberdintasunak.



ELA-Metala cree que es hora de llevar la negociación a las empresas

ELA valoró positivamente la respuesta al paro convocado para el 28 de junio en el sector del metal, ante la falta de voluntad negociadora de las patronales de Guipúzcoa, Bizkaia y Araba, que, en opinión del sindicato, tratan de impedir que en la negociación de este año se aborden temas como la precariedad, el abuso sistemático en la subcontratación y las grandes discriminaciones.

A partir de ahora, ELA va a plantear abrir mesas de negociación "allí donde podamos", ante la posibilidad de que la patronal trate de "imponer contenidos muy pobres desde los ámbitos sectoriales. Ninguna empresa en la que tengamos como objetivo mejorar nuestras condiciones de trabajo debe permanecer esperando por más tiempo teniendo a lo que suceda en el sector". Los contenidos en los sectores, en el caso de que termine habiendo acuerdos, van a ser pobres y, "en ningún caso, van a incorporar materias relacionadas con la precariedad y las discriminaciones, los grandes retos que tenemos planteados como sindicato en la negociación colectiva".

Exigen más personal en el hospital de Galdakao

Los trabajadores/as del Hospital de Galdakao se concentraron el pasado 3 de junio para exigir a la dirección el aumento de plantilla y la resolución de problemas organizativos en varios servicios del hospital, especialmente en urgencias y en las plantas de hospitalización.

No a la privatización del archivo

Por otra parte, los sindicatos ha denunciado la anunciada privatización de la gestión del archivo del Hospital de Galdakao, que supondrá la desaparición de diez puestos de trabajo. La información contenida en

las historias clínicas va a estar en manos ajenas al propio hospital, con lo que ello supone de falta de control de las mismas.

Itzarri, plan para quienes más ganan

ELA ha denunciado las deficiencias de la entidad de previsión social voluntaria (EPSV) Itzarri, acordada entre el Gobierno y la minoría sindical (CC OO y UGT sólo representan al 22% del personal). Además de su falta de legitimidad, se impedirá el control a las personas a las que supuestamente beneficia, dando carta blanca a la administración. Itzarri se prevé, además, "como un modelo de mero ahorro e inversión".

Denuncian la deslocalización de Gamesa

ELA y LAB han denunciado la política de deslocalización de producción llevada a cabo por Gamesa durante los últimos años, que se ha traducido en una cada vez menor carga de trabajo para la factoría de Alava y en una constante destrucción de empleo estable.

Acuerdo que acaba con la discriminación en Intubal

Tras doce días de huelga, se ha llegado a un acuerdo sobre el convenio en Intubal, empresa de Mungia que fabrica tuberías de aluminio. Los logros más importantes han sido la eliminación de una cláusula discriminatoria: las personas que llevaban menos de doce meses estaban sometidas al convenio provincial, y la empresa les hacía repetidos contratos de menos de un año; además, se mantiene el cuarto turno tal como estaba (1.500 horas anuales). El acuerdo tendrá una vigencia de 3 años, en los que los salarios tendrán un incremento del IPC+2, IPC+1,5 e IPC+1,25.

ELA mayoritario en Zalain

ELA ha ganado las elecciones en la fábrica Aceralia Tubos de Zalain (Lesaka). Los resultados confirman la recuperación de este sindicato en esta planta, tras la crisis sufrida hace algo más de dos años al dimitir varios delegados pertenecientes a ELA para pasarse a la UGT.

Conflicto en Labein

La empresa de investigación Fundación Labein ha decidido trasladarse a las instalaciones que tenía Ericsson en el parque tecnológico de Zamudio. Las negociaciones para concertar las condiciones laborales del traslado están prácticamente rotas: el 70% de la plantilla ha rechazado la oferta en referéndum.

Simultáneamente, la dirección de la empresa pretendía iniciar un proceso de segregación de diferentes áreas de negocio que suponía la salida de la empresa de un colectivo de más de 50 persona y que los trabajadores han conseguido paralizar. El 30 de junio tuvieron lugar las elecciones sindicales, en las que ELA obtuvo los 13 miembros del comité.

Juan Antonio Korta

Iritzia

METALA

NEGOZIAZIOAN AITZAKIARIK EZ

ELArentzat, esparruak bitarteko bat dira. Ugazabek lan-merkatuan pribilegiozko lekua hartu dutenez, auzi bat konpondu beharra dago: Zer egingo dugu, eta zein esparrutan, prekaritatearen eta diskriminazioaren aurkako borrokak fruitua eman dezan? Enpresaburuek ez dituzte akordio onak opari ematen, eta soilik gure burua errespetatzen arazteko gauza garen tokian onartuko dute kontu horiek eztabaidatzea.

Azken hamarkadan metalgintza sektoreko negoziazioa aztertuz gero (hain zuzen enpresentzako hazkunde eta etekinen aldetik garai ezin hobea izan dena) ikusiko dugu akordioak (eragin orokorra edo mugatukoak direla ere) soldatak eguneratu eta lanaldia murriztearekin itxi direla. Hazkunde handia izan den hamar urtetan negoziazio kolektiboak erabakitzen duen aberastasunaren banaketa gure kalterako izan da. Enpresaburuek, berriz, ezarri duten prekarietatea baliaturik, irabazi egin dute. Sektore mailako akordioetan ez da aldi baterako enpleguaz, soldata-bereizkeriaz edota eskala bikoitzez ezer konpondu. Bide berari jarraitu behar diogu edo zerbait oker egin dugula onartu behar ote dugu, gauzak horrela daudela ikusirik?

ELAK ez du alde zuzenetik inongo esparrurik baztertzen, baina gure interesen arabera nora jo erabakitzerakoan bi gairi erreparatu behar diegu: aldarrikatzen ditugun edukiak –ez dira beti berberak izango, enpresaz-enpresa ikusi behar– eta gure aldeko indarrak zertan diren. Horretxetan gaude. Orain ari gara inoiz baino areago frogatzen enpresetara jo dugunean (guk nahi dugun moduko negoziazioa egiteko prozesu bat zehaztuta) lorpen sindikalak lantoki bakoitzeko antolakuntza mailaren ondorio zuzena direla. Beste edozein argudio eta sektore-hitzarmenen etorkizuna ELAri egozteka ere sobera dago.

ELAK ez du ukatzen sektore bakoitzerako gutxieneko oinarri bat beharrezkoa denik. Ez du inoiz egin, ezta egingo ere. Baina beste zerbait ere argi utzi nahi dugu: Negoziazio kolektiboak oro har ez du ugazabek sektore-hitzarmenetan ezartzen dituzten ildoetatik joan behar. Ez helburuetan, ez egin beharreko mobilizazioetan ere.

Aurten ikus daiteke enpresetako negoziazioa hobetzen ari dela; ez bapatean, baina bai aditzeko moduan. Enpleguari eta bereizkeriari buruzko gaiak ari gara sartzten: aldi baterako kontratuak finko bihurtzea, soldata-eskala bikoitzak kendu edo leuntzea, aldi baterako lan enpresak baztertzea, soldatak berdintzea, etab. Egiten ari garen lanak oinarri tinkoak eskatzen ditu; lan hori ez da epe laburrekoa, eta ez dago aitzakiarik onartzerik. ELAK kaleratu duen negoziazio kolektibo ereduari ez dago atzera egiterik. Hitzetatik era horretako praxi sindikalera igarotzeko funtsean bi gauza behar dira: borondatea eta bitartekoak.

JOSEBA VILLARREAL, ELA-METALA





Gorka Torre Baionako irakasleak 29 urte ditu. Euskal Herriaren-
tzako demokrazia aldarrikatzen
duten Demoen aurpegi ezagu-
netako bat dugu. Desobedi-
entzia zibila aldezten duen de-
moen mugimendua duela lau
urte sortu zen Iparralde. Manu
Robles-Arangiz Institutua funda-
zioak gonbidatuta, ELAren Bil-
boko egoitzan eman zuen hi-
tzaldian Gorka Torrek mugi-
menduaren filosofia azaldu
zuen, erabiltzen dituen joka-
moldeak, eta gobernu frantse-
sak ekonomikoki itoaz desager-
tarazi nahi duela ikusirik –ekin-
tzak zigortzeko egundoko isu-
nak ezartzen dizkie– elkartasun
deia egin zuen.

“Los medios justifican el fin”

Gorka Torre, de los Demo, de Iparralde

–A grandes rasgos, ¿qué es Demo?

–El movimiento Democracia para el País Vasco nació en el año 2000 en Iparralde en un contexto de hartazgo ante la negativa del estado francés a escuchar las reivindicaciones de una mayoría importante de la sociedad vasca en torno a cuestiones como el desarrollo del euskera, la creación del Departamento vasco o el respeto de los derechos de los presos políticos vascos, todos ellos teóricamente garantizados por las leyes vigentes en Francia, la legislación europea y las convenciones internacionales, pero que en la práctica se conculcan.

Estas tres reivindicaciones, a las que el gobierno de París hace oídos sordos de manera reiterada, evidencian las carencias democráticas del centralista estado francés.

Demo trabaja con movimientos que apoyan estas reivindicaciones porque creemos en la suma que supone avances; no somos maximalistas; es impor-

tante abrir dinámicas para concienciar a la sociedad sobre esos temas, para crear nuevas mayorías sociales. Otro interés de Demo es dejar en evidencia al estado francés y mirar a Euskal Herria Sur.

–Los medios justifican los fines, decís: vuestro *modus operandi* es la desobediencia civil y la no violencia.

–Partiendo de modelos como la lucha contra la central de Lemoniz, el movimiento antimilitarista, la lucha contra el pantando de Itoiz... hemos elaborado nuestra filosofía y estrategia, la no violencia: ni física ni verbal, ni falta de respeto.

Con nuestras acciones queremos atraer la atención de la gente sobre las injusticias que denunciemos; los medios desvían el debate, y no queremos dar bazas ni motivos al contrincante para justificar su violencia.

La gente se indigna ante la violencia de la policía, y la policía también sabe que

usar la violencia tiene un coste en imagen pública.

–El lenguaje es importante.

–Creemos que sí. Es importante respetar a las personas, podemos criticar su actuación, pero desde el respeto como ser humano; por eso preferimos hablar de contrarios o contrincantes, no de enemigos. El objetivo final es resolver los problemas, y para eso en un momento dado habrá que entablar contactos y relaciones con gente que no piensa como nosotros... Sin odios, a pesar de denunciar sus actuaciones.

Lege injustuen
aurka borroka
egin eta
aldaraztera
behartuta gaude

SOLIDARIDAD CON DEMO GIPUZKOA DONOSTIA KUTXA KZ: 2101 011 2720011483120

Leyes injustas

–¿Por qué la desobediencia civil?

–La desobediencia civil significa negarse a obedecer leyes injustas. Si no son justas, es lícito hacerlo; vamos más allá... estamos obligados a luchar contra esas leyes y cambiarlas. Actuamos, por tanto, en base a la legitimidad y no a la legalidad.

Civil es lo contrario a militar, acciones que respetan la vida. No es fácil la desobediencia civil porque el instinto humano es devolver el golpe. Pero si entramos en la dinámica del ojo por ojo acabamos todos desdentados y ciegos...

–Los Demo habéis calado rápidamente en Iparralde por la espectacularidad y originalidad de vuestras acciones.

–Intentamos llevar a cabo acciones simbólicas lo más espectaculares posibles para llamar la atención de la población sobre las injusticias que nos afectan. Tratamos de incorporar el sentido del humor, porque normalmente los poderes públicos carecen de él y es un arma interesante y atractiva.

Se trata de llamar la atención, despertar interés, romper la monotonía... Dar una imagen que despierte una corriente de simpatía entre la gente... Intentamos, también, que nuestras acciones sean simples y pedagógicas.

Usando estos medios no es tan difícil crear corrientes de simpatía y acercar a la gente a nuestro movimiento.

Hay que llevar la lucha al campo en el que seamos más fuertes. Y somos más fuertes en el campo de los argumentos porque tenemos razón, porque nuestra lucha es legítima y eso nos permite centrar el debate, concienciar a la gente y atraerla...

Los avances se realizan poco a poco... pero cuando seamos

masa nos convertiremos en un problema para el estado. El objetivo, por tanto, es construir un movimiento de masas.

–No sois todavía un movimiento de masas, pero el estado francés sí se está poniendo muy nervioso con vuestras acciones.

–Nuestro movimiento está sufriendo una enorme represión en los últimos meses. La violencia de la policía es impopular, así que el estado utiliza ahora al poder judicial para intentar acabar con nosotros. Las penas y las multas que imponen a nuestros militantes por nuestras acciones son cada vez mayores.

En estos momentos la estrategia del estado es ahogar económicamente a nuestros miembros ejecutando embargos personales. En un principio decidimos no pagar pero, ahora, por cuestiones tácticas, vemos que hay que hacerlo porque tienen medios para ahogarnos y no podemos permitir que acallen nuestras reivindicaciones. Por eso pedimos la solidaridad de toda la sociedad vasca, de Iparralde y Hegoalde.

Sumar

–Para finalizar, ¿qué objetivos o acciones planean los Demo a corto plazo?

–Estamos muy centrados en reivindicar el uso del euskera en todos los servicios públicos, en concreto seguiremos con nuestra campaña en los ferrocarriles franceses. Si lo conseguimos ahí será más fácil en el resto.

Por otra parte, el sindicato ELB quiere crear una cámara agraria vasca, y nosotros estamos dispuestos a ayudar. También seguiremos colaborando con Udalbiltza...

Son trabajos de construcción nacional.

J.Jayo



DEMOEN EKINTZA IKUSGARRIAK

Lau urtez demoek ekintza anitz eta ikusgarriak egin dituzte, eta benetako buruhauste bilakatu dira estatu frantsesarentzat, Iparraldeko pairatzen duen gabezia demokratikoa agerian utzi dutelarik.

■ Marianen askapena: Marianak, emakumezko irudiak, balore errepublikarren sinbolo dira (askatasuna eta legearen aurreko berdintasuna), eta Iparraldeko herriko etxe (udaletxe) guztietan ikus daitezke. Marianen Askapenerako Fronte Demokratikoak irudiei "ihes egiteko aukera" ematen die, izututa bide baitira ikusirik behin eta berriz plazaratutako aldarrikapenei gobernuek entzungor egiten dietela eta gehiengo minoriatzat hartzen dutela.

■ Frantziako trenbide-konpainia nazionala den SNCFn ere kanpaina egin dute: Demoek duela bi urtetik hona trenak kudeatzen dituen erakundeari geltokietan euskara erabil dadila eskatzen diote, era ez bortitzean eta erabiltzaile zein langileei ahalik eragozpen gutxiena eraginez. SNCFko zuzendaritzaren erantzuna: epaitegiengatik zigorrak, gasa eta polizien jipoiak.

Demoek Ipar Euskal Herriko bost geltoki handienetan seinaleak euskaraz paratu dituzte, frantsesezkoen ondoan euskarazko oharrak itsatsita.

■ Iparraldeko artxibategiaren alde: Egun Pauen diren agiriak biltzeko artxibategia eraikitzeari uko egiten diotenez, demoek artxibatutako agirien zati bat kalera atera zuten; ekintza hartan hainbat lagun atxilotu zituen poliziak. Demoek gordeta daukate dagoeneko XVIII. mendean euskal departamenduaren sorrera eskatzen zeneko agiri bat; Iparraldeko artxibategia egiten denean bertara itzultzeko asmoa dute.

■ Presoak: Euskal preso politikoak dau den espetxeetan eskalada saioak egin dituzte ere.

Lugares para la vigilancia en la salud



Una pregunta frecuente en los cursos para delegados/as de prevención que se imparten desde el gabinete de seguridad y salud laboral es en qué lugares hay que efectuar la vigilancia en la salud de los trabajadores y trabajadoras.

Por hacer un poco de historia, partimos de los reconocimientos generales o inespecíficos, realizados antes de la entrada en vigor de la Ley 31/1995 de Prevención de Riesgos Laborales, que se realizaban fundamentalmente a través de las mutuas, como actividades comprendidas en la cobertura de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales.

El lugar de realización de los mismos eran las unidades móviles; asimismo se utilizaban dependencias de la empresa (oficinas, botiquín, etc.) para las extracciones de sangre.

Con la publicación de la Ley 31/1995, y más en concreto con lo estipulado en su Art. 22, estos reconocimientos genéricos pasan a deno-

minarse 'vigilancia en la salud', por la que el empresario garantizará a los trabajadores/as a su servicio la vigilancia periódica de su estado de salud, en función de los riesgos inherentes a su puesto de trabajo.

Y aunque en menor medida que antaño, todavía la realización de los mismos se sigue haciendo en unidades móviles así como las extracciones en las dependencias de la empresa.

La regulación del tema que nos ocupa, viene dada en la CAPV por el decreto 306/1999 de 27 de Julio, publicado en el B.O.P.V. nº 159 de 20 de Agosto, por el que se regulan las actuaciones sanitarias de los servicios de prevención. El mencionado decreto dice que:

1º. Los centros o unidades de los servicios de prevención que realicen las actuaciones sanitarias deberán ser registrados en el registro de centros, servicios y establecimientos sanitarios, del territorio donde este ubicado el servicio de prevención.

Esto es, que los centros o unidades donde se realice la actividad sanitaria por los servicios de prevención, deberán estar autorizados para la realización de los mismos, y sólo en estos se puede hacer la vigilancia de la salud.

2º. En el caso de los equipos sanitarios móviles, se pueden dar dos situaciones:

a) Los equipos sanitarios móviles complementarios sólo podrán utilizarse con carácter excepcional fuera del límite geográfico del servicio de prevención cuando la empresa o centro de trabajo asociado diste del mismo más de 30 y menos de 60 kms.

b) En el Anexo II se establecen las condiciones necesarias que deben reunir los servicios de prevención ajenos para desarrollar la actividad sanitaria, y en lo que respecta a los equipos sanitarios móviles se señala que "sólo podrán utilizarse con carácter excepcional fuera del límite geográfico del servicio de prevención cuando la empresa o centro de trabajo asociado diste del mismo más de 75 y menos de 125 Kms".

Malas prácticas

A pesar de lo establecido por ley, en la práctica se están usando equipos móviles en distancias incluso hasta próximas del centro sanitario fijo del servicio de prevención. Esto no es legal, y como sindicato exigimos que la vigilancia de la salud de los trabajadores se realice al igual que en los centros de salud (ambulatorios), en lugares dignos.

En fechas recientes este gabinete ha interpuesto una denuncia contra un servicio de prevención ajeno por cometer las irregularidades explicadas anteriormente. Realizadas las actuaciones oportunas por la unidad de salud laboral de Osalan, se ha remitido propuesta de expediente sancionador para dicho servicio de prevención al director de salud pública del departamento de Sanidad. Esperemos que la propuesta prospere y acabar con estas malas prácticas en la vigilancia de la salud.

Luis Mari Arana

Prebentzio-zerbitzuek
osasun arreta
eskaintzen duten
zentro edo unitateak
horretarako
baimenduta egon
behar dute

Usar el transporte público es aportar un pequeño grano de arena a la calidad de vida en nuestras ciudades

De ti depende

El sector del transporte es el segundo sector que mayor incremento de emisiones de CO2 experimentó en la CAPV en 2002 respecto al nivel de 1990 (ya hemos hablado en ocasiones anteriores que el sector energético es el primero). Parece oportuno, por ello, analizar el Estudio de la movilidad en la Comunidad Autónoma Vasca 2003, publicado por el Gobierno Vasco.

La información de este estudio señala que en un día laborable se realizan de media 5.464.160 viajes de más de 5 minutos de duración en la CAPV, lo que supone que cada persona realiza diariamente 2,7 de los mencionados viajes.

El ir a pie es la forma más usual de realizar estos viajes (el 45,8% de los viajes), seguido del coche privado (34,7%) y del transporte público (13,8%). La utilización del vehículo privado es, por tanto, 2,5 veces superior al del transporte público en la CAPV.

La mayoría de estos viajes (el 97,1%) se realiza dentro de la provincia, mientras que tan sólo el 2,1% de los viajes se realiza entre territorios, y el 0,8% fuera de la CAPV. Si analizamos más en profundidad los viajes interprovinciales de la CAPV, el desplazamiento entre capitales supone 24.845 viajes diarios (0,45% del total de desplazamientos de la CAPV); si a esto sumamos los viajes que se realizan también entre el Gran Bilbao y Donostialdea con las capitales de los otros territorios, la suma de viajes entre capitales ascendería a 33.135 (0,61%). Por esto, decimos que la Y Vasca, con paradas previstas básicamente en las capitales,

ni siquiera solucionaría el problema del transporte de viajeros.

Carreteras saturadas

Son 1.818.994 los viajes que se realizan dentro de las tres capitales de la CAPV. El 58% de éstos se realiza de forma no motorizada, y el 42% restante, de forma motorizada; tan sólo el 40,1% de estos desplazamientos motorizados son realizados en transporte público, y el 51% en coche privado. Son, por tanto, 389.619 viajes los que diariamente se realizan dentro de nuestras capitales en vehículo privado (155.643 en Gasteiz, 100.603 en Bilbo y 133.373 en Donostia). Aquí hay dos cuestiones a resaltar. La primera tiene que ver con la relación inversa entre los servicios públicos de transporte que se ofrecen y los viajes en coche privado que se realizan. Ejemplo de ello es Bilbao, que con el 47% de la población de las tres capitales, tan sólo supone el 25,8% de los desplazamientos en vehículo privado de las capitales. Y el otro es el apego de la población al vehículo privado. Es más que ilógico, volviendo al caso de Bilbao, donde además de los autobuses públicos, y a diferencia de las otras ciudades, existen también el metro y el tranvía, se realicen diariamente 100.603 desplazamientos en vehículo privado.

Nuestras carreteras, tanto en las ciudades como fuera de ellas, están saturadas, lo que además de contaminación ambiental, acústica y visual, crea situaciones de peligrosidad y mortandad. La solución tiene dos vertientes: el aumento del transporte público y el uso del mismo por parte de la población. De todos y todas depende la calidad de nuestro entorno, y por tanto, de nuestra vida.

J.G.

Gure bidaietarako
garraio publikoa era-
biliz ingurumena
hobetzeko ekarpena
egin dezakegu

*Ingurugiroari buruzko orrialde hau Eusko Jaurlaritzako
Lurralde Antolamendu eta Ingurugiro sailaren
lankidetzaz argitaratzen da.*





ELAren XI. Kongresua Bilbon azaroaren amaieran izango da. Sindikatuko idazkari nagusiak ondoko elkarrizketan hari buruzko prestakuntza eta eztabaida nola doan azaltzen digu. Kongresuko ponentziari buruz, Elorrietak aurreratzen duenez ELAk eutsi egingo die orain arteko aldarrikapenei, hots, batik bat gazte eta emakumeei eragiten dien prekariedade borrokatzen jarraituko du. Patronalak enplegu-baldintza eskasei konponbidea emateko borondate ezaren eragina begibistakoa da, egunotan bizi ditugun gatazkak islatzen dutenez. Egungo egoera aztertzerakoan, ELAko idazkari nagusiak zorrotz hartzen dio kargu Eusko Jaurlaritzari, lan-harremanetan etengabe enpresen alde jokatzeko baitu. Gainera, Euskal Herria prozesu soberanista zibil eta demokratiko baten atetan ote dagoen esperantza badu Elorrietak.

Jose Elorrieta, secretario general de ELA, ante el XI Congreso

“Hablan de diálogo social quienes han roto las reglas de juego”

-ELA celebra su XI Congreso los 26 y 27 de noviembre, en Bilbao. ¿En qué momento se encuentran los preparativos de esta importante cita interna?

-Se han dado ya dos pasos muy importantes, como la aprobación de la ponencia por parte del Comité Nacional, tras varios meses de redacción y elaboración, y la elección de los delegados/as asistentes: 350 por las uniones comarcales, 350 por las federaciones y 36 por el Comité Nacional. Estamos, por tanto, en la fase de preparar los materiales para, a principios de septiembre, enviárselos a los delegados/as.

Asimismo, a partir de septiembre se realizarán cursillos de formación, por los que pasarán unos 2.000 militantes, que debatirán la ponencia. Se abrirá, además, el periodo de presentación de enmiendas. También se deja para la vuelta de vacaciones la

presentación de las resoluciones, que suelen ser más de coyuntura. En resumen, el XI Congreso de ELA está en marcha y en marcha.

-Este Congreso llega año y medio después del Congreso extraordinario en el que se aprobaron importantes cambios organizativos.

-En la ponencia y en las resoluciones queremos ratificar de alguna manera los pasos que se han dado en el terreno organizativo –las 4 federaciones, las 12 comarcales– y dar un impulso a lo que queda pendiente, como es la puesta en marcha de los comités comarcales y las uniones locales. Por otra parte, cuatro de las comarcales llegarán al congreso con los deberes

Jaurlaritza ez da neutrala; ugazaben aldeko jarrera garbia hartu du azken aldian

hechos en cuanto a elaboración de estatutos y composición de los órganos de dirección; nos quedarían, por tanto, para después del congreso, otras ocho.

Desde el punto de vista organizativo los cambios realizados están funcionando muy bien. En ese sentido, el congreso no presenta grandes novedades: se trata de ratificar lo hecho y recordar lo que tenemos pendiente para los próximos cuatro años.

Negociación colectiva con contenidos

-Una característica de este periodo precongresual, sobre todo de este 2004, es la conflictividad y la larga duración de las huelgas. ¿Se esperan novedades en la línea reivindicativa de ELA?

-La ponencia consolida el modelo de negociación colectiva por el que hemos optado. En estos cuatro años no hemos hecho todo lo que hemos querido hacer, ni todo lo que hemos hecho nos ha salido bien, pero la sensación que hay en la organización es que la línea de trabajo: abriendo espacios reivindicativos en nuevas empresas, en nuevos sectores, planteando dinámicas de lucha, de confrontación, algunas de ellas muy largas... es la correcta.

La dinámica de negociación que hemos abierto persigue cambios muy importantes en materias como la eliminación de las dobles escalas salariales, las discriminaciones de género, el tema de la subcontratación... Hemos abierto un escenario de negociación colectiva mucho más exigente, más complejo, y la patronal no está dispuesta a ceder a las primeras de cambio. Hay que obligarles a ello. Y eso explica en buena parte la larga duración de algunos conflictos. Es un pulso vital de cara al futuro; nos jugamos mucho.

-Se habla más de la caja de resistencia de ELA que en toda su historia...

-En el contexto de conflictividad laboral al que esta patronal nos ha llevado no es casual que instrumentos como la caja de resistencia –que ELA lleva casi 30 años utilizando– empiecen a verse como vitales. Que el resto de



ELAren ildo
estrategikoak
aldarrikapenak
lehenesten ditu;
horrek afiliatu
kopurua gehitzea
eta sindikatuaren
osaera aldatzea
dakar .

sindicatos hablen de crear comisiones para poner en marcha instrumentos similares es bueno en sí mismo. No vemos las posibles futuras cajas de resistencia de otros como una amenaza, sino como una oportunidad; crecerá el valor añadido del movimiento sindical, su prestigio y utilidad.

-Los empresarios hablan de posibles deslocalizaciones, de que esta conflictividad puede provocar huidas de empresas. ¿Es demagogia? ¿Estamos pidiendo cosas realistas?

-Los empresarios saben que nuestras reivindicaciones son posibles. No sólo lo saben sino que lo dicen. Recientemente, Adegí reconocía que tenemos un nivel de productividad alto en relación a la media europea y bastante superior a la estatal. Yo añado que entre el 70 y el 80% de nuestras exportaciones tienen como destino países de la UE. Por tanto, la conclusión es que este país es competitivo.

Deslocalizaciones ha habido siempre, y las seguirá habiendo debido a la economía globalizada, pero cualquier persona que hable en serio de este tema sabe que en nuestro entorno la competencia no es sólo o, al menos, no fundamentalmente, en precio; la competencia hoy es en producto (innovación, tecnología, el servicio que lleva añadido ese producto...). Ese es el principal valor añadido competitivo de unas economías a otras.

Un Gobierno Vasco beligerante

-En este tira y afloja entre sindicatos y patronal ha hecho acto de presencia una tercera parte para nada neutral, el Gobierno Vasco... ¿Lo de la autonomía de las partes es mera quimera...?

-El ejecutivo autonómico vasco está interfiriendo de manera grave en las relaciones laborales con su respaldo continuo a la patronal, e inmiscuyéndose en conflictos como el de los túneles de Artxanda, el del Consorcio de Aguas de Bilbao o el de la limpieza de Basauri, por nombrar algunos.

El Gobierno Vasco es cualquier cosa menos neutral, y tiene que ser consciente de lo que significa participar de una forma tan visible, tal como está la situación. Es su opción, y por eso ELA se siente tan lejos de esta administración.

-Que el Gobierno Vasco haya firmado un acuerdo con minorías sindicales intentando cerrar en falso la negociación colectiva en el sector público dice mucho de su talante.

-Evidentemente. Lo grave de hacer una política de este tipo es que se rompe una regla básica del juego democrático. Hay una cierta prepotencia y frivolidad en su actuación, y yo añadiría que la Administración ha creado una nefasta cultura en el campo del diálogo social.

-¿Es posible reconducir el diálogo social?

-Hablan de diálogo social aquéllos que han roto las reglas del juego. La patronal y los gobiernos no tienen ningún interés en abrir espacios de diálogo con contenidos, para dar salida a temas vitales para la clase trabajadora.

Hay que recordar a la sociedad, por otra parte, que esa patronal que se llena la boca reivindicando diálogo social es la misma que abandonó la vía del diálogo hace cinco años al negarse a negociar un acuerdo sobre jornada y empleo en el Consejo de Relaciones Laborales.

En estos momentos lo realista es pensar que sólo mediante la negociación colectiva es posible ir corrigiendo la precariedad del mercado laboral. Por eso, desde el punto de vista organizativo ELA ha hecho y está haciendo un esfuerzo tan grande y tan sostenido en una clave ofensiva.

-¿Hasta qué punto la línea reivindicativa de ELA está teniendo reflejo en la gente?

-Yo creo que la gente visualiza muy claramente que es ELA quien está marcando el perfil de la negociación colectiva, que vamos en serio en la lucha contra la precariedad, las discriminaciones, la subcontratación... la mejora, en definitiva, de la condiciones de trabajo. Hay sectores, como el de las residencias, en los que ELA ha dado un vuelco a las condiciones de trabajo.

Esa percepción de la gente se refleja claramente en la afiliación: se están incorporando al sindicato, sobre todo, mujeres y jóvenes: el 46% de las mujeres afiliadas a ELA lo ha hecho a partir del año 2000. Eso significa que el tipo de reivindicaciones, la forma de trabajo, ha posibilitado una importante renovación de nuestra base afiliativa en un tiempo record.

Renovación generacional y de género

-Está cambiando el perfil de la afiliación y también el de los dirigentes del sindicato.

-El XI Congreso se presenta, también, como la antesala del relevo de toda una generación de sindicalistas que han hecho historia en ELA; un relevo que en

Ezin dugu beti Madrilerara begira egon; abertzaleok gauzak zehazten hasteko garaia dugu.



EKINTZA BATERATUAREN ARGI ETA ITZALAK

-Iazko negoziazio kolektiboaren ezaugarri bat izan ziren gutxieneko sindikalekin sinatutako akordioak. Aurtengoan, oraingoz hori sektore publikoan besterik ez da gertatu. UGT eta CC OOengan jarrera aldatu ote da?

-Jarrera beste norbaitek aldatu du, enpresaburuek. Minoriekin itxitako akordioekin ugazabek sindikatu batzuk besteen aurka erabili nahi zituzten, ELAren estrategia alda zedin. Hori lortu ez zuten, akordio horiek oso garesti ateratzen zitzaizkiela ikusi zuten, ELA ez egoteak eragiten zituzten arazoak eta ezegonkortasuna medio, baita sindikatu horiei oparitu zizkieten edukien ondorioz ere. Aurten enpresaburuek gutxiago eskaintzen dute, eta UGTk zein CC OOek estatu mailan sinatzen dutena baino gehiago ez dute mahairatzen.

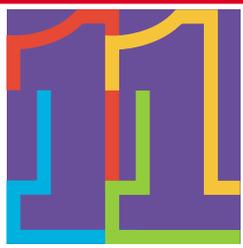
Horregatik, UGT eta CC OO kexu dira eta ugazabei negoziatzeko borondatek ez izatea egozten diete...

Nire ustez, zorionez, eta oraindik finkatuta ez dagoen arren, sindikatuen artean bada egoerak erakutsita bide onetik joan litekeen hausnarketa bat: edozein hitzarmen ez da ona; hitzarmen bat sinatzea ez da berez helburua. ELAk aspaldidanik zeukan hori argi, baina beste batzuk ez hainbeste.

-Zer irizten diozu LABekin negoziazio kolektiboan daramagun ekintza bateratuari?

-Argi eta itzalak tartekatu dira prozesuan. Nik uste dut batzuk nahiz besteok elkarlana aurrera ateratzen saiatu garena (hor dago, esate baterako, beste batzuren artean Gipuzkoako eraikuntzako hitzarmenaren negoziazioa), baina azken boladan gauzak okertzen doazela iruditzen zait. Inoiz baino areago, esparruen arazoa azaleratu da eta ba dirudi LAB ez dagoela eroso eta zailtasunak dituela hitzartutako esparru anitzetako eremuan, edota eredu horrek ELAri LABi baino mesede handiagoa egiten diola pentsatzen dutela.

Nere ustez horrelako azterketak okerrak dira, ELAk inoiz ez du planteatu LABekiko elkarlana elkarren arteko lehia posizio hobea lortzeko, inoz ere ez. Nahiago nuke oker banego, baina LABeko arduradun batzuei entzunda, badirudi hausturari bidea prestatzen ari zaizkiola.



KONGRESUA

2004. azaroak 26-27 noviembre
BILBO

ELA
EUSKAL SINDIKATUA

el próximo periodo congresual será algo definitivo: la dirección de ELA va a quedar prácticamente en manos de gente que no estuvo en el congreso del 76, que no ha estado en la dirección del sindicato desde la legalidad. Es un relevo generacional y de género.

En ese sentido, el próximo cuatrienio es de una importancia decisiva: consolidar definitivamente la renovación, no solamente de personas sino de equipos enteros, intentando que en esa renovación se mantengan y consoliden puntos fuertes de nuestra organización como la homogeneidad o el carácter confederal.

-Haciendo balance de estos cuatro años, ¿en qué campo los resultados no son tan satisfactorios como al secretario general le gustaría?

-Los debates que el sindicato ha iniciado en torno a temas de enorme trascendencia como la vivienda o la fiscalidad, indican que el sindicato está preocupado por el modelo de sociedad, pero no llegamos... No hemos sido capaces todavía de trasladar a la opinión pública la trascendencia de estos temas, de incorporar en la propia dinámica del sindicato, con la suficiente fuerza, esa parte del modelo de sociedad. Damos pasos, pero queda mucho camino por recorrer y hay muchos frentes abiertos.

J. Jayo

OLVIDAR EL VICTIMISMO Y EMPEZAR A CAMINAR

- ¿Qué valoración hace ELA del actual momento político?

-Vivimos una situación un tanto equívoca porque no se sabe muy bien si estamos de manera irreversible en un nuevo ciclo civil, como siempre hemos exigido, o en una situación que no acaba de clarificarse y en la que pueden darse pasos hacia atrás ... Mi deseo y esperanza es que el proceso de normalización haya empezado, pensando que, a partir de ahí, se abren oportunidades reales para un proceso soberanista.

-Hace un mes hubo elecciones al Parlamento Europeo con una abstención enorme y, en Euskal Herria, nuevamente, con una lista ilegalizada, Herritarren Zerrenda. ¿Cómo ligamos esta situación con esa vía civil por la que apostamos?

-A determinadas cosas, como restablecer el derecho de opinión y el derecho de participación política de una manera clara, rotunda e inequívoca, hay que ponerles límite de tiempo y hay que hacerlas, necesariamente, desde un punto de vista de normalización democrática. Este es un test que el PSOE tiene pendiente. Como también tiene un test en el tema de los derechos humanos, sin ir más lejos, en la política penitenciaria.

Cuando uno dice que no sabemos si estamos en un ciclo o en algo que no acaba de concretarse, podemos cometer el error de pensar que eso solamente depende de ETA. Y no es así. ETA tiene que apostar de forma irreversible por la distensión porque si no, no hay proceso de acumulación de fuerzas, civil y democrático. Pero no es lo único que hay que hacer: el deterioro del estado democrático durante el gobierno Aznar, sobre todo en la última fase, ha sido enorme, y no podemos olvidar que el Partido Socialista es cofundador del pacto antiterrorista, que no tenía como objetivo único ni prioritario la lucha contra ETA sino neutralizar el proceso soberanista. El PSOE tiene que dar pasos, y tiene que darlos pronto, porque si no va a perder credibilidad democrática.

-Los abertzales también tendremos que hacer autocrítica, me imagino.

-Eso es evidente. Tenemos que situarnos en mejores condiciones para un debate político y social soberanista: a nivel de propuesta, de alianzas, con métodos de lucha parlamentarios y sociales y claramente democráticos.

No podemos permanentemente estar diciendo que el gobierno español tiene que hacer esto o lo otro, que lo tiene que hacer, sin caer en la cuenta de que los abertzales hemos perdido mucho tiempo, hemos realizado muchos esfuerzos baldíos y que hay que empezar a definir muchas cosas...





¡Que arden!

Los bomberos se movilizan por la jubilación anticipada y un catálogo de enfermedades profesionales

Los cuerpos de bomberos han dejado de ser aquellos profesionales que se dedicaban a extinguir incendios para pasar a atender cada vez más y más peligrosos siniestros. En Bizkaia hay unos 400 bomberos, unos 2.500 en la CAPV, que se están movilizan- do por la jubilación anticipada a los 55 años y la elaboración de un catálogo de enfermedades profesionales. Fernando Coto, responsable de bomberos de la Diputación Foral de Bizkaia, nos acerca a la realidad de este colectivo de trabajadores

-Los bomberos están que arden. ¿Por qué?

-Los bomberos atienden cada vez más siniestros, en cuanto a número y a tipología, han ido asumiendo nuevas y aún más peligrosas funciones, respondiendo a las demandas sociales, y, sin embargo, eso no ha tenido reflejo en sus condiciones laborales.

En los últimos años hemos logrado incrementar las dotaciones de los parques, lo que ha redundado en la calidad del servicio y en la seguridad y salud laboral del colectivo de bomberos, que cubría las carencias de personal metiendo horas extras. Sin embargo, hay toda una serie de temas de importancia vital que están sin resolver, de ahí las movilizaciones de los bomberos.

Fernando Coto

-Hago de abogado del diablo: ¿Por qué pedís la jubilación a los 55?

-Los bomberos, a diferencia de otros colectivos, carecen de coeficiente reductor: se jubilan a los 65 años, cuando es evidente que, por poner sólo un ejemplo, a esa edad un bombero no puede subirse a una escala, con el peso del equipo de autoprotección, sin un alto riesgo para su vida. La especificidad del trabajo hace preciso abordar una edad de jubilación anticipada.

-Estrechamente ligada a la edad de jubilación está la otra petición, la elaboración de un catálogo de enfermedades profesionales reconocido

-En el día a día el bombero entra en lugares de los cuales todos salen, lugares muchas veces con atmósferas sumamente tóxicas o enrarecidas, soportando altas temperaturas que, añadidas al peso del equipamiento, tanto personal como de mangueras, equipos de excarcelación, etc., hacen muy penosas las condiciones de trabajo; condiciones que provocan estados de estrés térmico y agotamiento de graves consecuencias.

Independientemente del análisis de tareas que comportan las condiciones de peligrosidad, toxicidad o penosidad, existen otros condicionantes de la propia naturaleza del trabajo que tienen influencia para la seguridad y la salud del trabajador, esos condicionantes son el tipo de trabajo a turnos o trabajo nocturno. Está demostrado que el trabajo de bombero es excepcionalmente peligroso, penoso, tóxico, insalubre y presenta elevados índices de mortalidad. Hay que elaborar un catálogo de enfermedades profesionales ya y que lo reconozca el Ministerio de Trabajo.

Temas pendientes

-Vuelve a salir a la palestra un tema sin resolver, como es el de la segunda actividad.

-Como no se contempla la jubilación anticipada, hasta ahora, cuando por la edad o las lesiones un bombero no podía hacer su trabajo, se le recolocaba en otras actividades, pero eso son parches. Sindicatos y administración tenemos que sentarnos y regular seriamente el tema de la segunda actividad, intentando que después de un largo periodo de servicio el profesional pase a ocupar otros trabajos, sin que eso suponga una pérdida de condiciones y derechos laborales.

-El tema de la formación es otro caballo de batalla sindical.

-Así es. Hemos pedido al Gobierno Vasco que cambie la ley de emergencias para que para acceder al cuerpo se exija mayor preparación académica previa. En este sentido, ELA, junto al resto de centrales sindicales, realizó a los distintos grupos del Parlamento vasco una petición de modificación de la ley 1/1996, de 3 de abril, de gestión de emergencias. El motivo es la comprobación de la realidad de un servicio de prevención y extinción de incendios y salvamentos que necesita cada vez más de la capacitación académica y de la profesionalidad de sus componentes.

A nadie se le escapa que los siniestros en los que intervienen cada día tienen mayor complejidad, y requieren de personal más técnico y especializado para atenderlos. Es preciso que los trabajadores y trabajadoras de este servicio accedan a él con una formación académica mejor de la que actualmente se les exige, para que después puedan alcanzar la especialización profesional necesaria para que su trabajo de los mayores rendimientos con los menores riesgos para su salud e integridad personales.

J. Jayo

2007: etxeak, hipotekak eta interesak



2007. urtean bizi gara. Aspaldidanik esaten zutenez diruarengatik ordaindu behar den interesak leunki leunki gorantz egin du. Euriborra %5ean dago; ez da bapateko igoera izan. Gure politikariek esaten zutenez, erraza izango zitzaigun interesen igoera leun horri aurre egitea. Azkeneko hiru urteotan interesa hiru puntutan igo da. Ikusi dugu horrela zetorrela, eta gure agintari apartek lortu dute igoera horren progresioa moteltzea. Izan dugu haien hitzetan egoera honi aurre egiteko ahalmenik. Gainera, kontutan izanik gure batezbesteko zor hipotekarioa 150.000 eurotan dagoela, hiru puntutako igoera horrek interesetan urtean 4.500

direnean aurretik guztiz beharrezkotzat genituen gauza askoren erroan dagoen "kapritxoa" azalera irtetzen da. Horrelako gauzei uko eginez izpiritua bera ere trinkotu egiten da, hain desiragarri den aszetismoaren bila.

La explosión de los precios inmobiliarios y los bajos tipos de interés son una combinación muy peligrosa

euro gehiago ordaintzea besterik ez du suposatzen.

Egia esan behar bada, interesa %2an zegoenean sinatutako hipoteka horren antzinako kuota ordaintzeko arazotxo batzuk somatu genituen, baina kalkuluak egin ondoren eta hurrengo 20 urtetako oporraldi, parranda eta besteri agur esan ondoren, aurre-rapausoa eman genuen gizarte honetako familiok. Orain gure urteko kuota hori 4.500 eurotan igo da.

Aukera ezberdinak ditugu. Lehenengoa, azken urteotan oinarritzotzat jotzen genituen produktu edota zerbitzu batzuk alde batera uztea. Azken finean, egoerak gogortzen

Denok hau egiten badugu, izango da neke eta arriskurik batzuentzat euren fabrika eta enpresetako produkzioa saltzeko. Gainera, izan liteke gu geu ere fabrika horietako langileak izatea eta aktibitate falta horren ondorioz soldatarik gabe geratzea...

Planto egitea

Badago beste aukerarik. Adibidez, bankuari planto egitea. Batek planto eginez gero bankuak etxea enkantean saltzen du eta sistemak aurrera jarraitzen du. Milaka batzuk hau eginez gero, berriz, zaila izaten zaie bankuei euren kreditua osatzeko adina diru lo enkante ugari horietan, etxeren merkatua bapatean etxer gainezka agertzen baita, eta enkante horietan eskaintek egiteko dirua lortzeko, edota eskainte horiek egin dituztenei etxe horiek erosteko garesti dauden kreditutara jo behar baitu edozein hiritar xumek. Eta horrez gain, banketxeek eurek ere arrisku berriak somatuz, garantia edo berme gehiago eskatzen hasiko lirateke, kredituen interesak garestituz... Panorama biribiltzen hasi zaigu.

Gainera, gure agintari politikoei, udal-letxeetakoek bereziki, ez dute etxebizitza sozialak egiteko gogo handiegirik ere, euren finantza zuloak gainditzeko oso ongi etortzen baitzaie konstruktoreengandik legez finkatutako dirua jasotzea. Konstruktoreek ere zailtasun batzuk dituzte euren etxeak saltzeko, kredituak garestitu egin baitira. Jendeak ere zain egotea nahiago du prezio jaitziera baten zain. Lurzoruaren jabeek ere ez dakite ondo zer egin. Egunkarietako analista famatuak merkatuarengan dute uste osoa, merkatuak bai baitu mekanismo nahiko oraingo arazoak erosoki gainditzeko. Ni, edonola ere, ez nago bat ere lasai.

Aitor Arrizabalaga

Adineko pertsonen zuzendutako gastua, EBkoa baino txikiagoa

Trapu zaharrak?

Espainiar estatuko gizarte gastua Europako Batasuneko batezbestekoaren oso azpitik dagoela ikusi ahal izan genuen aurreko *Landeian*. Oraingo honetan, eta oinarri hori kontuan izanik, Europako Batasuna osatzen zuten lehengo 15 estatuetan gizarte-gastua nola banatzen den aztertuko dugu.

Espainiar estatuak Europako batez bestekoaren aldean gizarte gastuan erakusten duen defizit handiena adineko pertsonen zuzentzen zaien gastuan dago: EB-15ek BPGaren %12,7 gastatzen du biztanleriaren sektore horretan; Espainiako estatuak, aldiz, %9,1 bideratzen du xede horretara, hots, batez beste 15 estatu kideek baino 3,5 puntu gutxiago. 2001ean Espainiar Estatuan adineko pertsonen gastura Europako Batasuneko portzentaje berdina zuzendu izan balitz, 137,6 milioi euro gehiago gastatu behar izango ziratekeen azken honetan.

Gaixotasunei eta osasuna zaintzeari eta familia eta seme-alabei dagokienez, Espainiako estatuak EB-15eko batezbestekoak baino aberastasunaren 1,7 puntu gutxiago gastatzen du. Zehazki, EB-15ek BPGaren %7,8 erabiltzen du gaixotasunari aurre egin eta osasuna zaintzeko, Espainiako estatuak horretan BPGaren %6 gastatzen duelarik. Familiari eta seme-alabei dagokienez, EB-15ek %2,2ko gastua du, Espainiako estatuaren %0,5eko gastuaren aldean. Ezintasunen atalean, BPGaren 0,7 puntuko defizita daukagu 15 estatu kideen batezbestekoaren aldean, eta 0,6 puntuko jauzia etxebizitza, gizarte-bazterketa eta bestelako atazetan.

Langabezia laguntzan txapeldun

Langabezia da Espainiako estatuari EB-15ri baino diru portzentaje handiagoa daramakion atal bakarra: BPGaren 0,9 puntu gehiago gastatzen du Espainiako

El mayor déficit social del Estado español es el gasto para la tercera edad ●



estatuak atal horretan, bertan dagoen langabezia handiagoren eraginez, hain zuzen.

Mikel Noval / Julene Gabiola

GIZARTE ONUREN BANAKETA FUNTZIO TALDEEN ARABERA (BPGaren %). 2001

	Adineko pertsonak	Gaixotasuna, osasunaren zaintza	Familia, haurrak	Minusbailotasuna	Desenplegua	Etxebizitza, gizarte bazterketa, beste
Belgika	12,0	6,9	2,4	2,5	3,2	0,4
Danimarka	11,2	6,0	3,9	3,7	3,0	1,8
Alemania	12,6	8,6	3,1	2,3	2,4	0,7
Grezia	14,0	7,0	1,9	1,4	1,6	1,4
Espainia	9,1	6,0	0,5	1,5	2,6	0,3
Frantzia	13,1	8,8	2,9	1,8	2,1	1,3
Irlanda	3,6	6,3	1,8	0,8	1,2	0,8
Italia	15,9	6,7	1,0	1,5	0,4	0,1
Luxenburgo	8,4	5,4	3,6	3	0,5	0,3
Holanda	11,5	8,4	1,2	3,2	1,4	1,9
Austria	14,1	7,0	3,0	2,3	1,4	0,6
Portugal	10,9	7,5	1,3	2,9	0,9	0,3
Finlandia	9,4	6,3	3,1	3,5	2,5	0,9
Suedia	12,2	9,1	3,0	3,9	1,8	1,3
Erresuma Batua	12,6	7,6	1,8	2,6	0,8	1,7
15 EB	12,7	7,8	2,2	2,2	1,7	1,0



■ POR ENCIMA DE LA UE EN PRODUCTIVIDAD POR PERSONA

El último Análisis de Coyuntura de ELA dio mucho que hablar. Y es que, gracias a la información publicada por el Eustat (Instituto de Estadística Vasco), se pudo corroborar que en la Comunidad Autónoma del País Vasco la productividad laboral por persona empleada es de 115,1, 15 puntos superior a la media de la Unión Europea de los 15 estados miembros (100). Sólo Bélgica (118,9), Irlanda (124,1) y Luxemburgo (131,7) tendrían de entre los 15 antiguos estados miembros una productividad laboral por persona empleada superior a la de la CAPV.

Algunas empresas están intentando reducir la subida de los salarios en Hego Euskal Herria con amenazas de deslocalización, argumentando que los costes laborales aquí son muy superiores a los de los nuevos estados miembros de la UE. Este es un argumento que se cae por su propio peso, ya que los costes laborales no suponen un peso tan grande en las empresas como para que éstas decidan cambiar de localización en base a este criterio.

Además, en nuestro informe de Coyuntura también se pudo ver que en los 10 estados que se acaban de adherir a la UE en mayo, la productividad es considerablemente inferior a la de los antiguos estados miembros, y en consecuencia, a la de la CAPV. En concreto, la productividad más alta de los nuevos estados la tiene Malta (89,8), que es un 22% inferior a la de la CAPV; la menor productividad laboral por persona empleada la tiene Letonia (37,1), con una productividad 67,8% menor que la de la CAPV.

■ INSUFICIENTE SUBIDA DEL SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL

Con el fin de compensar la pérdida experimentada desde 1997 (últimas dos legislaturas), el nuevo ejecutivo español anunció la subida para el mes de julio del Salario Mínimo Interprofesional (SMI) en un 6,6%, lo que lo situará en 490 euros. Este incremento supone una mejora respecto a la situación actual (460,5 euros), y compensa la pérdida de poder adquisitivo que el SMI ha experimentado desde 1997; sin embargo, tal como se puede observar en el gráfico, el SMI ha venido perdiendo poder adquisitivo desde 1983 (incluidas legislaturas bajo el mando del actual ejecutivo), siendo ésta pérdida de 20,7 puntos. Ello se debe a que las subidas del SMI se han situado durante años por debajo de las de la inflación. La subida anunciada del SMI, por tanto, compensa sólo una pequeña parte de la pérdida de poder adquisitivo que ha sufrido este salario desde 1983.

Además, cabe decir que, a pesar de este aumento, el SMI queda lejos de cumplir con las recomendaciones de la Carta Social Europea, que establece que el SMI debería de situarse en el 50% de la renta media de cada país.

Por otra parte, y a excepción de las prestaciones por desempleo (sin precisar si se refiere a las contributivas o a las asistenciales), el ejecutivo español deja de vincular al SMI prestaciones que hasta la fecha tenían como referencia al mismo; de esta forma (y con la excepción de las prestaciones por desempleo), el aumento del SMI no supondrá un incremento en las prestaciones que hasta la fecha venían vinculadas al salario mínimo.





Greba eskubidearen alde

Grebak entzute txarra du bolada honetan. Funtsezko eskubidea izanda ere, aginte publikoek ez dute horrela aintzat hartzen.

Enpresaburuek eginahalak egiten dituzte greba eskubidea eragozteko eta mugatzeko, legez kontrakoak oro har: langile grebalariak ordezkatu, euren kabuz erabaki greba ez dela legezkoa eta grebalarien kontrako zigorrak iragarri, greba-batzordeko kideei enpresarako sarrera eta kontrol eskubidea ukatu, eta abar. Azkena, Caballito enpresaren izu ekintza: gardentasunik haundinez adierazi du grebalarien kontrako errepresalia burutuko duela, enpresako ekoizpena lekualdatu, eta grebalariak kalean utziaz, geratuko diren lanpostu urriak soilik lanean jarraitu dutenentzat gordeta.

Administrazioak eta epaileek, berriz –eskubideen defentsa egiteko eginbidea dutenek–, ez du ematen greba eskubidearen alde beste eskubide batzuen aldera duten sentiberatasun bera agertzen dutenik.

Zigor penalen ordua

Argi dago erakunde administratiboek eta laneko jurisdikzioak ezarri dezaketen isunek ez dietela enpresaburuei zirkunik eragiten. Eta arlo penalera joateko ordua dela.

Kode Penalean badira bi delitu mota, borondatea egonez gero greba eskubidea urratzen denean aplikagarri liratekeenak: 315. artikulua arabera, delitu da greba eskubidearen erabilpena eragozteko edo mugatzeko, iruzur bitartez edo beharrezko egoeraz baliapen abusuzkoa eginaz. Oraindik ikusteko gaude artikulua hori aplikatu egin deneko kasua, epaileek beti iritzi baitziote grebaren kontrako jokaraz ez direla izan zigor penala merezi izateko besteko larritasunekoak. Baina ordua da interpretazio malguago batena, ez bada nahi artikulua hori alfer-alferrik egotea.

Beste delitu mota koakzioena da. Kode Penalaren 172 artikulua arabera delitu da bortxa bitartez funtsezko eskubide baten erabilera eragozteko.

Ahalik eta gutxien esku hartzea omen da zuzenbide penala gidatzen duen printzipioa, azkengarren izatea zigortzeko garaian, *ultima ratio*. Bere txanda da.

Joxe Bizente Harriola

Cláusulas obligacionales y deber de paz

El Juzgado de lo Social nº 6 de Bilbao dictó en marzo una sentencia, que cabe calificar de desgraciada, declarando la ilegalidad de la huelga que trabajadores/as de la Residencia San José de Erandio venían llevando a cabo por la mejora de condiciones. El argumento es que el convenio de aplicación, el sectorial de limpieza, a pesar de estar denunciado y vencido, contiene una cláusula según la cual el convenio "se mantendrá en vigor en su contenido normativo y obligacional hasta la firma de un nuevo convenio", lo que hace concluir al juez que la huelga es ilegal "por cuanto tiene por objeto alterar dentro de su vigencia lo pactado en convenio", conforme al apartado c) del art. 11 del R.D-L 17/1977, de 4 de marzo.

LA SENTENCIA ENCIERRA UNA SERIE DE ERRORES:

1º.- Un convenio prorrogado no es convenio vigente.

A los efectos de la prohibición de huelgas novatorias (huelga para alterar un convenio durante su vigencia), el convenio denunciado no es convenio vigente. Y el hecho de que esté prorrogado su contenido normativo (las cláusulas que regulan condiciones de trabajo), en virtud de lo dispuesto en el art. 86.3 del Estatuto de los Trabajadores, no cambia las cosas. Según una constante jurisprudencia, en caso de prórroga del convenio conforme al art. 86.3 ET no es aplicable el apartado c) del art. 11 del R.D.L 17/1977 que prohíbe la huelga contra convenio; lo contrario significaría privar a los trabajadores del medio más eficaz para la defensa de sus intereses. Así, las SSTs de 22-12-1982 (A. 5058), de 18-07-1988 (A. 6167), y de 24-10-1989 (A. 7422).

2º.- Identificación del contenido obligacional con el deber de paz.

No son términos equivalentes. El contenido obligacional del convenio se asocia generalmente con el deber de paz, pero tiene un ámbito más amplio, el de la paz laboral es sólo uno de los contenidos posibles, y no incluye necesariamente la renuncia a la huelga. El art. 82.2 ET señala

que los convenios "podrán regular la paz laboral a través de las obligaciones que se pacten", en relación a los procedimientos de solución de conflictos, que pueden incluir o no la renuncia al ejercicio del derecho de huelga. Ha de tratarse, en cualquier caso, de pacto expreso, por oposición al deber de paz garantizado por imposición legal (art. 11-c del RDL 17/1977, de 4 de marzo), y al deber de paz inmanente (la obligación de las partes de cumplir lo pactado).

Según el TCo. (Sentencia 11/1981, de 8 de abril), cabe la renuncia en convenio al ejercicio del derecho de huelga, pero sólo con carácter temporal y transitorio, limitada al tiempo de vigencia del convenio.

En nuestro caso, de hecho, el convenio sectorial de limpieza denunciado no contiene ninguna cláusula de paz laboral ni de renuncia a la huelga, por lo que la prórroga de su contenido obligacional carece de significado, y vincula en todo caso sólo a las parte firmantes.

3º.- Cláusulas obligacionales prorrogables y no prorrogables.

En cualquier caso, aunque el convenio sectorial contuviese cláusulas de renuncia a la huelga, tal contenido obligacional no sería prorrogable al amparo del art. 86.3 ET. Según este artículo "denunciado un convenio y hasta tanto no se logre acuerdo expreso perderán vigencia sus cláusulas obligacionales". Surge la duda sobre si se trata de una norma de carácter imperativo o dispositivo. Pues bien, la sentencia del TS de 20-12-1995 (A. 9486) distingue a estos efectos entre cláusulas obligacionales que tengan relación con la apertura de un nuevo proceso de negociación (como por definición son las que imponen un deber de paz), y las que no lo tienen. Para las primeras la pérdida de vigencia dispuesta por el art. 86.3 ET es de carácter imperativo, ya que "el proceso de negociación que debe abrirse con la denuncia no puede verse perturbado por el mantenimiento indefinido de los deberes de paz".

Así pues: el convenio sectorial de limpieza denunciado no está vigente; su contenido obligacional prorrogado no incluye cláusulas de paz; y si las contuviera, el compromiso de prorrogarlas sería ilegal e inconstitucional. Por lo que la huelga era legal. Es de esperar que el recurso contra la sentencia prospere.

■ Cese y traslado contrario a la libertad sindical

El Tribunal Constitucional, en sentencia 79/2004, de 5 de mayo, ha calificado de conducta antisindical y anulado la decisión de un Ayuntamiento de cesar y trasladar a un representante de los funcionarios, no cabiendo la justificación de tratarse de un puesto de libre designación.

Existiendo indicios de motivos antisindicales, no es suficiente invocar para el cese el carácter del puesto de libre designación, pues ello "no es bastante para excluir la posible instrumentalización del cese con un resultado anticonstitucional".

■ Régimen de la excedencia voluntaria

Aclarando cuestiones del régimen de la excedencia voluntaria, la sentencia del TS de 12-03-2003 (A. 3811), señala que el salario regulador de la indemnización, en caso de despido por no readmisión, deber ser el que se debiera percibir en el momento en que se deniega el reingreso existiendo vacante, y no el que regía en el pasado en la fecha de la excedencia.

Por otra parte, la sentencia del TS de 11-12-2003 (A.9528) niega el derecho a prórroga de una excedencia voluntaria. Los términos del art. 46.2 ET reconocen el derecho a excedencia cuyo período es de libre elección para el trabajador/a (entre 2 y 5 años), "pero no permiten aceptar que una vez elegido dicho período pueda ser alterado de forma unilateral por el propio trabajador/a".

Arantza Zabala e Iranzu Mugueta,
fisioterapeutas en el hospital de Galdakao

En buenas manos

El dolor de espalda es uno de los más comunes, y a menudo se produce por nuestro trabajo; las lesiones provocadas por accidentes laborales son también muy habituales. Cuando el dolor llega a ser un problema o necesitamos recuperar la movilidad, acudimos a los y las fisioterapeutas. Tal como explican Arantza Zabala e Irantzu Mugueta, la rehabilitación comprende diferentes ramas, como la del habla (a cargo de logopedas), la recuperación de la destreza manual (terapia ocupacional) y la rehabilitación física, analítica y global, que es precisamente su cometido en el hospital de Galdakao.

-¿Cuál es vuestro trabajo?

-Nos dedicamos a recuperar las secuelas de todo tipo de lesiones: neurológicas, a consecuencia de trombosis y hemorragias, o parálisis; fracturas de huesos, roturas de ligamentos, implantación de prótesis; lesiones vasculares (en personas amputadas y con trastornos linfáticos); enfermedades respiratorias; usamos la electroterapia (aplicación de corrientes) para aliviar dolores o estimular músculos; tracción mecánica para estirar la columna; hidroterapia (ejercicios en piscina, baños de contraste, de agua fría y caliente, remolino, masaje...).

-¿Suelen tener éxito las terapias, o depende mucho de cada caso?

-El éxito depende de cada lesión, no hay técnicas que sean más eficaces

que otras; todas son válidas. En todo caso, la actitud del o de la paciente es muy importante, que tenga muy clara la necesidad de recuperación. Nosotras ayudamos, enseñamos, facilitamos, pero no hacemos todo. La gente tiene que poner de su parte y trabajar para recuperarse.

-Tenéis gente que viene a consultas externas, y atendéis también a personas ingresadas en el hospital.

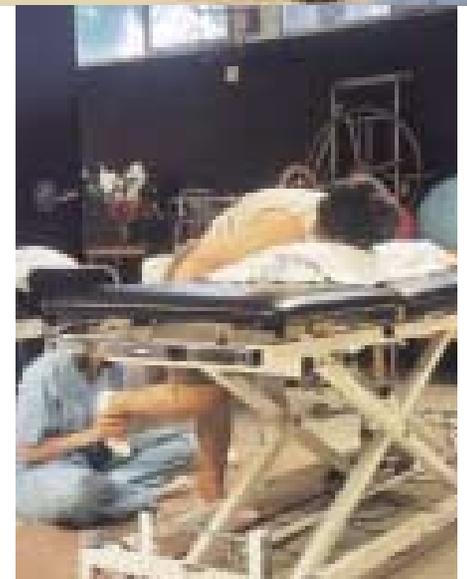
-Sí, los y las pacientes ingresados son nuestra prioridad. Subimos a las diferentes plantas, pero en cuanto es posible, se les baja, aún con la cama, a las salas de fisioterapia: es positivo que el o la paciente esté también en un espacio más abierto que la habitación, donde hay más gente y recibe más estímulos.

Además, hacemos servicios especiales en la unidad de cuidados intensivos (UCI), para que las articulaciones mantengan su recorrido, no se pierda tono muscular. Trabajamos la coordinación y orientación del/de la paciente, e intentamos colocarles en actitud activa lo antes posible para evitar que su estado de inmovilidad se prolongue demasiado.

Alta demanda

-¿Atendéis a personas que han sufrido accidentes de trabajo?

-Normalmente, no, porque las mutuas quieren ocuparse de la atención de esos casos, pero puede ocurrir que, porque el accidente ha ocurrido cerca del hospital, o ha sido in



itiner, llegue aquí algún paciente que otro. También atendemos, por el equipo sanitario existente en el centro, a los que sufren alguna sección de dedos o manos.

Ahots ofizialen
arabera, osasun-
sistema ezin hobeto
doa, baina gure
sailean beharizan
handia dago



-Hay lesiones o problemas que no están reconocidas como enfermedades laborales. Cuando a alguien le duele la espalda, ¿acaba en vuestras manos?

-Si el médico de familia y el traumatólogo nos los envían, sí. La demanda ha subido mucho, y es más de la que podríamos atender; el personal, sin embargo, no ha aumentado. También es cierto que la gente está más informada y demanda más este tipo de servicios, igual que hay más conciencia de la necesidad de cuidarse, y por eso va a balnearios o a recibir masajes.

Aunque también existe un problema de posibilidades económicas: no todo el mundo puede ir al masajista cada vez que le duele la espalda. Oficialmente, todo el sistema sanitario es suficiente, pero hay pacientes crónicos que sufren secuelas y podrían necesitar atención periódicamente, pero con los medios actuales eso no es posible.

Hay más gente mayor y más incapacitada; se nota el aumento de la edad de la población. Cantidad de gente mayor vive sola, y en muchos casos está incapacitada, con el problema social que ello acarrea.

Envejecimiento

-Habrá lesiones características de determinada edad...

-Sí, las enfermedades pulmonares afectan sobre todo a hombres mayo-

res de 55 años; la artrosis o la osteoporosis es más típica de las mujeres de cierta edad; los chicos jóvenes sufren más accidentes de tráfico...

-¿Y algo que llame la atención?

-Sí, a partir de los 40, los dolores de espalda son habituales, pero en estos últimos años observamos que los problemas son más prematuros; atendemos a niños y adolescentes con desviación de columna, derivados de problemas posturales, y del exceso de sedentarismo. Los niños y niñas ya no corren, trepan y saltan como antes, y su desarrollo físico está descuidado desde la perspectiva de conjunto: no se trata de potenciar músculos determinados, de exagerar el ejercicio, porque los niños y niñas deben crecer: empezamos a ver casos de desviación de tibia o fémur por una excesiva especialización en deportes concretos.

Enormes listas de espera

-¿Cuántas personas trabajan como fisioterapeutas en este hospital?

-Somos diez, y en total habrá en el conjunto de Osakidetza unos 220. En

la sanidad privada ha aumentado mucho el número. En la CAPV no hay escuela de fisioterapia.

-¿En qué podrían mejorar vuestras condiciones de trabajo?

-No están mal, sobre todo en cuanto a material y equipamiento; trabajamos de lunes a viernes en turnos de mañana y tarde, y los sábados hay un retén para atender a las personas ingresadas en el hospital. Los pacientes son muy agradecidos; el mayor problema son las listas de espera, que son muy largas.

Pero, a partir de ahí, además del personal, que podría aumentar para atender mejor las crecientes necesidades sanitarias, tenemos un problema de doble escala salarial: las fisioterapeutas que accedieron a Osakidetza desde el año 1998 cobran menos que las anteriores, porque la administración rebajó su categoría por decreto ese año.

Y si añadimos a esto las congelaciones en pocos años (1994 y 1997), nuestro poder adquisitivo ha sufrido mucho.

Gabriel Zeberio

FISIOTERAPIA SAIHESTEKO AHOLKUAK

Ez diegu Arantza eta Irantzuri lana kendu nahi, baina eurak dioten legez, komenigarria da lesioa sortu edo larriegia izan baino lehenago neurriak hartzea; batik bat, bizimodu osasuntsua eginez. Hauetxek dira eguneroko bizimoduan gorputzari tratu hobea emateko aipatu dizkigutenak:

■ Dietak zerikusi handia du gorputzaren ongizatearekin: Txikitatik elikatzeko ohitura egokiak irakatsi behar zaizkie haurrei; gizentasunak osasunean eta gorputz-atalengan eragin kaltegarria du (bizkarreko mina eragin dezake, adibidez)

■ Eguneko jarduera guztietan jarrera egokiak hartu behar dira, lanean eta etxean (altzari egokiak ez dira soilik lantokiko beharra); horretarako, nor bere burua ezagutzea komeni da.

■ Gorputzak, edozein makinak bezala, zainketa batzuk behar ditu. Ez da txarra tarteka masajeren bat hartzea, uzkurdura bat izan baino lehenago giharrak laxatzeko.

■ Bizimodu osasuntsu eta atsegina egitea ona da, paseoak egin eta mugitzea komeni da.

■ Jarrera aldatzea, luzaketak egitea ere oso ona da (ohetik jaikitzerako nagiak ateratzea, esaterako).

■ Kirolen bat egin daiteke, behar bezalako ekipoa erabiliaz –norbere beharri zehatzari egokitutakoa, alegia–, eta gehiegizko esfortzuak egin gabe. Ezinbestekoa da adituen aholkua entzutea.

GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao. Por problemas de espacio les pedimos que las cartas no excedan de las 20 líneas.

Langile jipoituak

Ajuria-enea aurrean bilduta zeuden egunean greban dauden Caballitoko langileen aurka ertzainek egin zuten kargaren irudiek bapatean ikara eragin zidaten, zenbait ertzainen jokabide bortitza eta benetan zoroa ikusirik.

Ikararen ondoren, berriz, amorrua sentitu nuen, eta amorru horregatik idatzi dut gutun hau.

Karga agindu zuen ertzainburuaren erabakia salatzea da, agindu hutsagatik, horrela lan-harremanteko auzi bat ordena publikoaren alorrera eramaten baitu. Eta salatzeak dira ere bere gaitetik dauden buruzagiak, ziurrenik gehiegizko bortizkeria agertu zuten ertzainei buruz ez baitute inolako neurririk hartuko. Ezta hitz bat ere, Ajuria-eneko atarian gertatutakoaren berri argazkiek frogatu duten arren. Eta ez da aski ELAn afiliatutako ertzainen batek gutun honi beste batekin erantzutea, zintzok pekatarien erruak ordaindu behar dituztela, ertzain gehienek beren lana profesionaltasunez egiten dutela eta horrelako gauzak esanez.

Eskertzekoa litzateke egunen batean gehiegikeriaren kritika irakurtzea, beren lana behar bezala egin nahi duten milaka ertzain horietako baten ahotik, izan ere Gasteizen gertatutako astakeria ez baita lana zintzo egitea. Korporatibismoari eutsita ez diote kolektiboari mesederik egiten, salagarria baita astokilo batzuk uniformearen moztaroen agertzen duten jokabidea.

Eta guztien gaitetik kargu hartzen diot ere Juan Jose Ibarretxe herritar guztion lehendakari omen den horri, zortzi hilabete greban daramaten Caballitoko langileentzat ez baitzuen betarik hartu nahi izan... Lehendakariaren agenda enpresaburuekin dituen hitzorduz beteta dago, eta duela gutxi Madrilan izan den ezkontza batera joateko ere astia aurkitu zuen -herritar askok oraindik ere han zertan ari zen ez bada kigu ere-; badirudi herritar xeheentzat, jende arruntarentzat ez daukala astirik.

Ez naiz Caballitoko langilea, baina pentsa dezaket zer nolako etsipena eta amorrua sentitu behar izan zuten egun hartan. Zortzi hilabeteko greba, hainbat lanpostu airean direla, konponbiderik lortzeko esperantza handirik ez, eta lehendakariak ezikusaren eginez zigortzen ditu; bere mutilek, berriz, benetan zigortu. Zalantzarik gabe, berriro euskal demokraziarentzat egun handia izan zen hura.

J.Jayo
(Santurtzi)

E SANDAKOAK HAN DICHO...

✓ "URTERO 16.000 MILIOI BALA EDO JAURTIGAI EKOIZTEN DA, MUNDUKO BIZTANLE BAKOITZARI BI ALDIZ TIRO EGITEKO ADINA".

Mary Robinson, Nazio Batuetako giza-eskubideetarako ordezkaria.

✓ "ANTES LA EXPRESIÓN "COMUNIDAD INTERNACIONAL" PERTENECÍA A LA GENTE QUE CREÍA POSIBLE CONSTRUIR OTRO MUNDO, AMPLIAR LOS ESPACIOS DE ENCUENTRO. AHORA ESAS DOS PALABRAS DEFINEN A LOS JEFES GUERREROS Y A LOS GRANDES BANQUEROS QUE LO CONTROLAN TODO. ES UNA VERDAD CONVERTIDA EN MENTIRA POR OBRA DE LA MANIPULACIÓN POLÍTICA Y MEDIÁTICA".

Eduardo Galeano, escritor.

✓ "NATURAK BETI EMATEN DIGU BIZITZEKO LAIN; AITZITIK, BOTEREAREN ABUSUAK HIL GAITZAKE GOSEZ".

Amartya Sen, ekonomiako Nobel sariduna.

✓ "LA ENORME PARADOJA ES QUE LA EUROPA DEMOCRÁTICA, LA DEL ESTADO SOCIAL, LA DE LA ECONOMÍA MIXTA, LA DE LOS DERECHOS LABORALES, ESTÁ GESTANDO EL SISTEMA MÁS RABIOSAMENTE LIBERAL Y CONSERVADOR QUE SE PUEDA IMAGINAR".

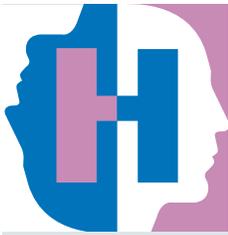
Juan Francisco Martín Seco, economista.

✓ "GLOBALIZAZIOAK EZ DU POBREZIAREN AURKA BORROKATZEKO BALIO. MUNDUAN 6.000 MILIOI BIZTANLE GARA, ETA 1.000K BESTERIK EZ DAUKATE ERABAT GLOBALIZATZEKO AUKERA. 4.000 MILIOIRENGAN GLOBALIZAZIOAREN PRIBILEJIOAK EZ DAUKA ERAGINIK".

Hernando de Soto, ekonomilari peruarra.

✓ "KONSTITUZIO EUROPARRAK JASOTZEN DITUEN IRIZPIDEEN ONDORIOZ EGUNEKO JARDUNA KUDEATU BEHAR DUEN GOBERNU BATI EZINEZKOA EGITEN ZAI O LEHENTASUN EKONOMIKOAK ALDATZEA. NON DAGO DEMOKRAZIA?".

Francisco Rodríguez, Deustuko unibertsitateko irakaslea.



HEMEROTEKA

Berria (4.VI.27)

Iñigo Aranbarri, idazlea

Zaldia

Zaldia, heriotzaren sinbolo da olerki zahar askotan. Zaldia agertzea eta norbait hiltzea, bat izan ohi da.

Gasteizen, 1976ko martxoaren 3an, zaldia pasatu zen lauhazka Zaramagan. Jornal duinagoaren aldeko greba egun hartan, bost langile hil zituen Poliziak San Frantzisko eliza atarian.

Harrezkero, Gasteiz langileen borrokaren hiri bihurtu izan da hura gogoan gordetzeko gai izan denarentzat. Lluís Llachek ere lagundu zuen irudia finkatzen. Epikaren ederra du oraindik ere *Campanades a morts* hark.

Denboragarrenera, zaldia agertu da berriro ere Gasteizen. Pferd-Rüggeberg du izena fabrikak, baina guztiek Caballito deitzen diote. Zarama-

gako sarraskian ume zirenek zortzi hilabeteko huelga daramate aurrera. Orduan Poliziaren balek hil zituzten haien itxura hartzen hasiak dira. Lanuztearen arrazoiak enpresaren logikan daude: 2003ko urrian, sei urtean igorarik izango ez lukeen lan hitzarmena eskaini zuen zuzendaritzak. Gero, dena katramilatzen hasi zen: kaleratzeak, mehatxuak, ertzainen kargak.

Zortzi hilabete igaro dira eta Caballitoko gerenteak aho bizarrak gabe hitz egin du, grebara jo ez duten beharginen lanpostuak baino ez omen dituzte gordeko. Beste 140ak kalean geratuko dira. Gainera, produkzioaren zati bat Europa ekialdera eraman behar ei dute. Poloniara, argitu du. Motz harroen mintzoa du Jose Ignacio Gonzalez gerenteak.

Esan dituenak gordetzekoak dira, baina berari bost, enpresa transnazioaletan eslogan bihurtzen ari diren diskurtsoa da berea. Aste honetan bertan, non eta Alemania sindikalistan, Siemensesk eskola bereko xantaia egin die 10.000 lan-

gileri. Lan astea 35etik 40 ordotara igo eta bi paga estrak kendu, horrela bakkarik geratuko omen da bertan.

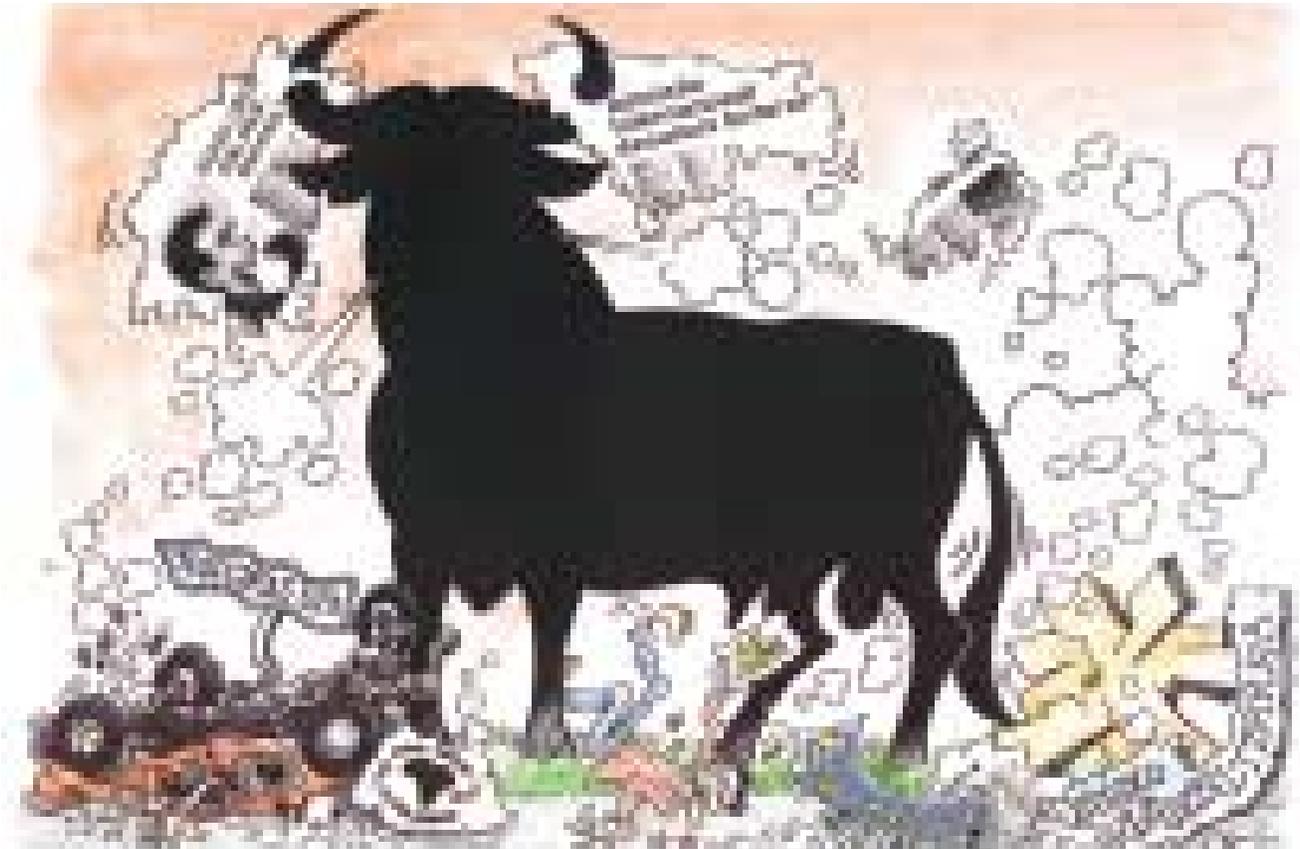
Ostean, Hungariara goaz, esan du. Azkar hasi da Europa berria ordaina pasatzen.

Eta erakusten ari den alderdia, ezinago lohi da. Europa bera Europaren konpetentzia. Halako paradisu laboralak non enpresaburuak ez doazen arriskatu eta irabaztera, espekulatzeraz baizik. Horra gure ongizate gizartean ezartzen ari zaigun pentsakera librea. Caballitoko langileak sinbolo bihurtu dira dagoeneko. Eta zuzendaritzaren logika ankerraz gain, administrazioaren utzikeria laga dute agerian.

Euskal erakundeak ez dira gai izan ketei, sariei eta pizgarri fiskalei esker 18 milioi euro publiko jaso dituen enpresa negoziario mahai batera esertzera behartzeko, gerentearen mehatxu gorilatuei erantzun duin bat emateko. Bost langile ez, urteetako lorpenak bota dira zaldiaren hankapera.

Horrelako zaldarrak ditu satisfazioaren kulturak.





Astado de derecho

J. Mendia

El otro toro. A la hora de escribir esta crónica estamos en plenos sanfermines, fiestas en las que el toro es protagonista; “una fiesta sin igual”, como dice el vals de Astrain. Pero no venía a hablar del encierro o de las corridas; quería referirme a otro morlaco, el “astado de derecho”, no menos peligroso que los temidos miuras, que hace gala de su poderío embistiendo a toda persona o trapo que se le ponga delante, si va de rojo, verde y blanco. Por mucho que el ganadero ya no luzca bigote, su famoso talante se le agota de momento en el ámbito internacional, y mete el aguijón al toro para que siga empitonando, o no suelte a sus víctimas (véase la proscripción de Herritarren Zerrenda).

Ese toro, marca de unas bodegas andaluzas, se ha convertido ahora en la insignia de lo español, macho ibérico que adorna su bandera nacional en lugar del aguilucho –tampoco arrinconado por los nostálgicos, según hemos visto en imágenes de la Eurocopa-, y símbolo de una concien-

cia nacionalista avasalladora, imperiosa, negadora de cualquier identidad que no sea la suya propia: No pueden entender que un súbdito niegue su condición española, ¡con la suerte que tiene cualquier español por serlo!

‘Excluyentes’. Da risa escuchar a los pastores del astado: la candidata pepera a lehendakari que se declara “hija política de Mayor Oreja” –no sabía que el ex de Interior la tuviera por nuera–, cuyo partido ha aplaudido con las orejas el magnánimo gesto gubernativo y judicial de expulsar a las tinieblas exteriores de la UE a Herritarren Zerrenda, candidatura avalada por más de 50.000 firmas, se proclama defensora de una alternativa “contra el nacionalismo excluyente”. Así lo ha dicho.

El jefe del astado, por cierto, está empeñado en dar la nota cada vez que visita tierras vascas: después del elogio al ejército desplegado en la marca del Norte (ver la última crónica), parece que ha querido demostrar que está a la última, y

que es un monarca metido en la era digital: decía lo de digital porque –dejando de lado una imagen de figura neutra y por encima del bien y el mal– enseñó el dedo a algunas personas que le recibieron con menos cariño del que acostumbra en tierras más adictas y reclamaron la independencia para Euskal Herria.

Aunque el astado/estado, quizá en un descuido, ha soltado y perdonado la vida a alguno, como Manu Azkarate, a quien habían vuelto a encarcelar tras un decenio de libertad por enfermedad incurable, hay otros corredores del encierro político-cultural-ideológico a los que no deja escapar por debajo de la valla: Iñaki Uribe –grave criminal, convicto de ser promotor de un diario en euskara– sigue preso, y su libertad, condicionada a una impagable, injusta y abusiva fianza de 600.000 euros, rebajada luego a “sólo” 450.000 euros.

La nueva directora de Prisiones, Mercedes Gallizo, afirma que mantendrá la política de dispersión, o lo que es lo mismo, el castigo que sufren las familias y amigos de las personas detenidas con mayor o menor motivo. Con el último muerto, Leo Esteban –21 operaciones desde el accidente que sufrió cuando iba a visitar a su hermano–, son ya 15 las personas que han muerto a consecuencia de accidentes. ¿No es hora de un gesto que podría facilitar avances hacia la distensión? ¿O acaso también Zapatero considera a las más de 600 personas de Euskal Herria encarceladas por su relación con ETA u otras causas rehenes por los que podrá pedir un rescate político?

Campaña. Parece que ELA molesta mucho. Obviando que en las huelgas más duras, como la de la construcción de Gipuzkoa –37 días– y la de Caballito, hay más organizaciones implicadas, se ve que el único que puede plantar cara de verdad es quien dispone de un arma eficaz, la caja de resistencia, y sigue creciendo a pesar de la oposición frontal de patronales y administraciones; por eso, hay una campaña que procede de diversos frentes: responsables institucionales (Gobierno Vasco, diputaciones), patronales (SEA, Adegí, Confebask), empresarios y medios de comunicación. Dicen que ELA exige demasiado, en un contexto en que la globalización supone una amenaza constante de traslado de empresas.

Gerente insultante. En esa campaña se pueden encuadrar las insultantes declaraciones del gerente de Caballito, José Ignacio González: “La gente que está ahora en huelga lle-

va ocho meses de vacaciones pagadas por ELA, y como este sindicato tiene objetivos que nada tienen que ver con la defensa de los trabajadores, no sabemos cuándo tienen intención de volver a trabajar, ni siquiera si volverán. Por lo tanto, la empresa no cuenta ya con esas personas»; González amenaza con un despido colectivo que huele a venganza: se mantendrá la producción para el personal obediente; el resto de la actividad irá a Polonia. No les basta con alargar la jornada y rebajar los salarios: quieren que se les diga amén a todo.

Las instituciones, que han colmado de ayudas y subvenciones a la empresa para que construya una fábrica nueva en Jundiz, apenas levantan la voz. Azkarraga cuestiona levemente la amenaza de traslado, pero otros echan la culpa a ELA –Rabanera le pide que rebaje sus exigencias–, o se lamentan de que las inversiones que se pueden echar a perder (como la consejera de Industria, Agirre). ¿Acaso no les importa que 140 familias puedan ir a la calle por su negativa a someterse al chantaje de Pferd-Rüggeberg?

Más asombro. ¿Qué hacen el lehendakari y el presidente del Gobierno navarro, incensario en mano, en la sede de las multinacionales que, para seguir en Gasteiz o en Pamplona, exigen la sumisión absoluta de su plantilla y la firma de un cheque laboral en blanco? ¿Es esa la función de todo un lehendakari-presidente?

A Volker Heuer, director hasta ayer de la fábrica de Mercedes, no le ha gustado la *larga* huelga de cinco días del año pasado, y habla en términos muy crudos: “Está en manos de todos evitar el cierre de la fábrica; no va a ser fácil. Vitoria tiene tres años para recuperar la confianza de Mercedes, y debe hacerlo con pruebas”. ¿A qué se refiere? A que el conflicto laboral existente debe estar resuelto para cuando se vaya a decidir dónde se produce el próximo modelo de furgoneta (quiere la capitulación incondicional). De momento, vemos por dónde sopla el viento: La plantilla de Alemania ha renunciado –seguro que encantada– al aumento salarial correspondiente a este año para evitar despidos.

Siemens. Y no es el único caso. En Alemania, de vuelta de las 35 horas, algunas empresas empiezan a aumentar la jornada. En la última crónica aludía el chantaje de la multinacional Siemens, que hablaba de lo barata que es la producción en la UE ampliada, a sus trabajadores y trabajadoras de Alemania: Ya ha conseguido en dos fábricas de móviles una jornada de 40 horas, supresión de las pagas de vacaciones y Navidad (en su lugar habrá una prima de beneficios), y las concesiones que hagan falta. Como dicen algunas voces, “el aumento de las horas de trabajo es la forma más humana de reducir salarios”.

Abstención. La clase política de la UE se asusta de que la abstención en las últimas elecciones al Parlamento Europeo haya sido masiva; pero, la verdad, no es de extrañar viendo el triste papel que se les ha reservado a los parlamentarios –acólitos de sus gobiernos, en el mejor de los casos–; el proceso de elaboración de la Constitución, a la que sólo se podrá decir que sí o que no (eso, en algunos estados); el nulo interés por conseguir una mínima cohesión social; la marginación de los pueblos y culturas que carecemos de estado...

Funtsezko eskubideen
eta babes sozialaren
aurkako eraso orokorra
da gurean eta Europa
osoan zehar

Agenda

Ez zaitez
kanpoan
geratu



● Abuztuan ere irekita

Enpresa eta lantegi gehienetan oporraldia denez, sindikatuak abuztuan ez du eguneroko jarduna izango, baina halere aholku bereziren bat edo zerbitzu juridikoren beharra eskatzen duen bapateko arazo edo premiaren bat sortuz gero ELAko eskualde-egoitzak zabalik izango dira oro har. Dena dela, telefonoz jo dezakezu ere Bilbo (94 403 77 00), Donostia (943 00 50 00), Gasteiz (945 15 80 76) edota Iruñeko (948 00 79 30) egoitzetara.

● Abrimos en agosto

Igual que en la gran mayoría de empresas y centros de trabajo, la actividad diaria de ELA es diferente en agosto. De todas maneras, si por algún problema o consulta urgente tuvieses necesidad de asesoramiento o del servicio jurídico puedes acudir al local comarcal más próximo. En caso de duda, llama a los siguientes teléfonos: Bilbao (94 403 77 00), Donostia (943 00 50 00), Gasteiz (945 15 80 76) e Iruña (948 00 79 30).

● 'Fahrenheit 9/11'

Esperemos que en breve se estrene el documental de Michael Moore ganador de la Palma de Oro en el Festival de Cannes. En su film Moore afirma que Bush logró la presidencia de Estados Unidos gracias a manipulaciones electorales de sus parientes y socios y asegura que la guerra de Irak se planeó por razones económicas con el objetivo de obtener el petróleo de ese país. La cámara de Moore muestra los sufrimientos de la guerra de Irak, tanto en ese país como en EEUU, y revela que la mayoría de los soldados estadounidenses provienen de familias pobres o de minorías raciales, como negros o hispanos. Sin duda, un interesante documento cargado de actualidad.

www.ela-sindikatu.org

ARGITALPENAK

● Iparraldeko abertzaletasunaren bilakaera

Igor Ahedo ikertzailearen "Pasado y presente del nacionalismo en Iparralde / Iparraldeko abertzaletasunaren iragana eta oraina" aurkeztu berri du Manu Robles-Arangiz Institutuak Donostian eta Baionan (argazkian, Donostiako aurkezpen saioko une bat). Igor Ahedo Gurrutxaga Zientzia politikoetako doktoreak, Iparraldeko iragana eta oraina hobeto ulertzeko lagungarri izango zaigun hainbat gako ematen digu. Fernando Iraeta fundazioko zuzendariak liburuaren sarreran dioten legez, "bide luzea egin du Iparraldeko mugimendu abertzaleak, helburu berberarekin beti: bere buruaren jabe izatea Euskal Herria", eta azken garaiotan "Iparraldeko aldaketa sakonen giltzarri bihurtu da". Liburuak hedapen mugatua izango du, baina liburu oso-osorik irakur daiteke Robles-Arangiz fundazioaren webgunean: www.mrafundazioa.org.



Franqueo concertado
Nº 08/129